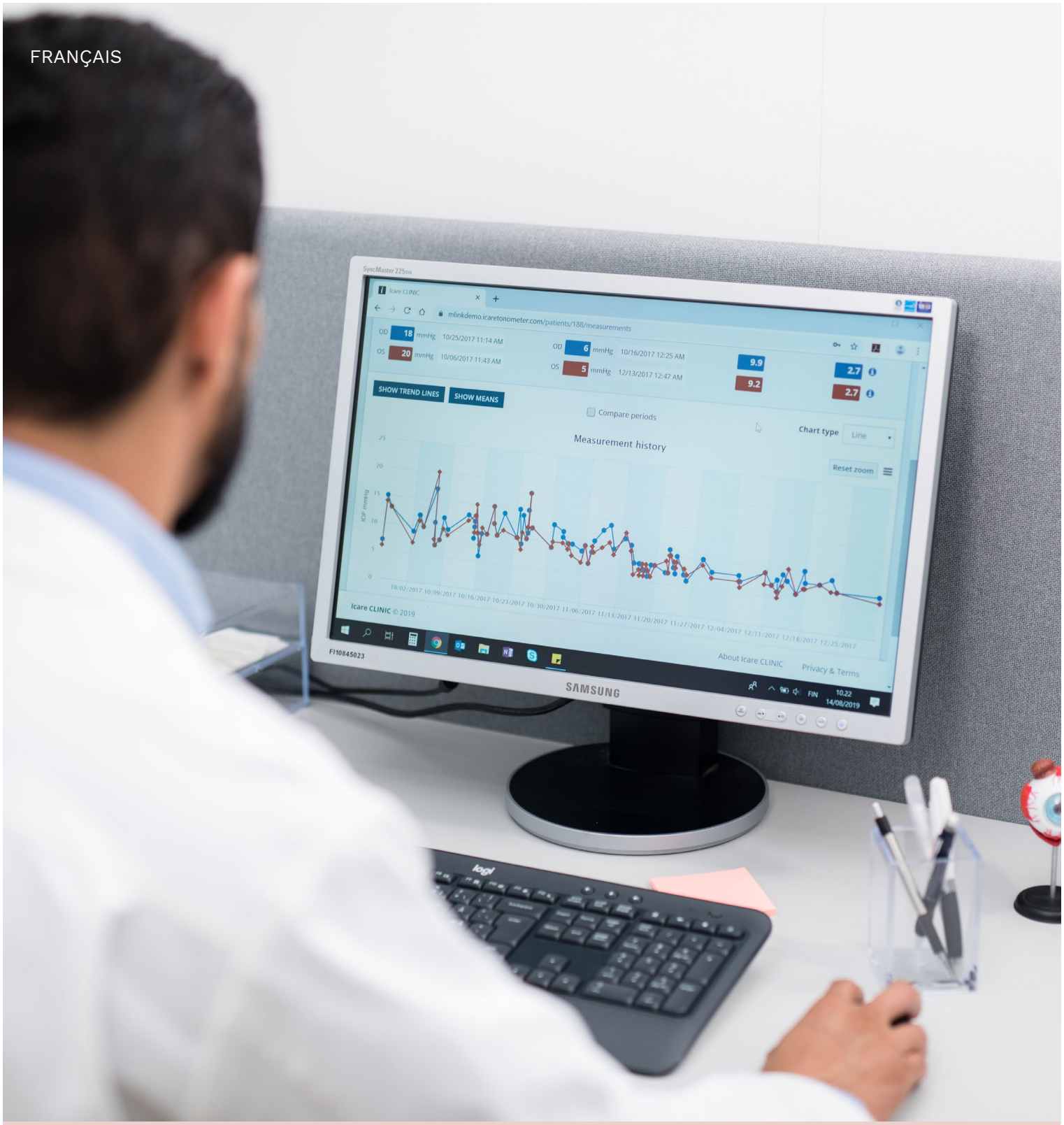
FRANÇAIS



iCare CLINIC, EXPORT et PATIENT Mode d'emploi

à l'attention des professionnels des soins de santé

icare

iCare CLINIC (Type : TS02), iCare EXPORT (Type : TS03) et application iCare PATIENT app (Type : TS04) -
Mode d'emploi à l'attention des professionnels

Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans notification préalable.
En cas de conflit, la version anglaise prévaut.

Copyright © 2021 Icare Finland Oy.

Fabriqué en Finlande

CE

MD

Icare Finland Oy
Äyritie 22, FI-01510 Vantaa, Finland
Tél. +358 9 8775 1150
www.icare-world.com, **info@icare-world.com**

Table des matières

1 Consignes de sécurité 4

2 Introduction 4
- 2.1 Présentation du système 4
- 2.2 Documents connexes 4

3 Utilisation prévue 5

4 Mise en route 5
- 4.1 Installation et configuration requise 5
- 4.2 Démarrage et arrêt 10
- 4.3 Synthèse d'iCare CLINIC 12
- 4.4 Utilisation d'iCare CLINIC 13
- 4.5 Utiliser iCare EXPORT pour télécharger les résultats de mesures de PIO d'un tonomètre iCare vers iCare CLINIC 31
- 4.6 Utilisation de l'application iCare PATIENT pour télécharger les résultats de PIO depuis le tonomètre iCare HOME 35

5 Entretien et mises à jour 36

6 Déclassement 36

7 iCare CLINIC sur site sur le réseau informatique du client 37

8 Dépannage 37

9 Symboles 38

10 Annexe 1 Description technique 38

11 Annexe 2 Système, messages d'erreur et de défaut 39
- 11.1 iCare CLINIC 39
- 11.2 iCare EXPORT 41
- 11.3 iCare PATIENT 42

1 Consignes de sécurité

⚠ **PRÉCAUTIONS :** Il est important que l'horloge interne du tonomètre iCare HOME(2) soit à jour lors des mesures. Il pourra être nécessaire de mettre à jour l'heure de l'horloge si le tonomètre a été stocké sans piles, si les piles sont usées ou si l'utilisateur du tonomètre a changé de fuseau horaire. Dans ces circonstances, nous vous recommandons l'une des solutions suivantes :

a) connectez le tonomètre à l'ordinateur à l'aide du câble fourni et lancez iCare EXPORT, ou
b) utilisez le câble fourni pour connecter le tonomètre au smartphone ou à la tablette sur lequel/laquelle iCare PATIENT est installé.

L'horloge interne se règle alors automatiquement sur l'heure de l'ordinateur, du smartphone ou de la tablette connecté.

⚠ **PRÉCAUTIONS :** Assurez-vous que l'ordinateur, le smartphone ou la tablette exécutant l'application iCare EXPORT ou PATIENT est réglé sur l'heure et la date correctes.

⚠ **PRÉCAUTIONS :** Les notifications de PIO reçues par e-mail ne se substituent en aucun cas aux processus établis par les professionnels des soins de santé pour la surveillance de la PIO.

⚠ **PRÉCAUTIONS :** Ne partagez jamais vos nom d'utilisateur et mot de passe iCare CLINIC avec d'autres utilisateurs du logiciel.

2 Introduction

2.1 Présentation du système

Le présent mode d'emploi a été établi à l'attention des professionnels des soins de santé pour l'utilisation des applications iCare CLINIC, PATIENT et EXPORT.

Dans ce document iCare HOME(2) fait référence aux tonomètres iCare HOME de première génération et HOME2 de deuxième génération, sauf indication contraire.

Pour toute instruction relative à l'utilisation de l'application PATIENT2, reportez-vous aux modes d'emploi PATIENT2.

iCare CLINIC est un service logiciel basé sur navigateur conçu pour gérer les informations des patients, gérer la formation des patients et la certification de l'utilisation du tonomètre iCare HOME(2), gérer le parc de tonomètres iCare d'une clinique et gérer les données de mesure de la PIO. Reportez-vous au chapitre 4.4 relatif à l'utilisation du service iCare CLINIC.

iCare EXPORT est une application de bureau à installer sur un ordinateur fonctionnant sous un système d'exploitation Windows. Elle est conçue pour télécharger les résultats de mesures de PIO des tonomètres iCare (IC200, HOME PRO) vers la base de données du service iCare CLINIC. iCare EXPORT peut également être utilisé pour visualiser les résultats de mesure de la PIO stockés dans un tonomètre iCare et stocker les résultats PIO dans un fichier local. Reportez-vous au chapitre 4.5 relatif à l'utilisation de l'application iCare EXPORT.

iCare PATIENT est une application pour smartphone ou tablette conçue pour télécharger les résultats de mesures de la PIO d'un tonomètre iCare HOME(2) vers la base de données du service iCare CLINIC. Reportez-vous au chapitre 4.6 relatif à l'utilisation de l'application iCare PATIENT.

Le présent mode d'emploi s'applique à la version 1.7.x du service iCare CLINIC, à la version 2.2.x de l'application iCare EXPORT et à la version 1.2.x de l'application iCare PATIENT, « x » indiquant une révision mineure. De nouvelles versions de ce mode d'emploi sont créées en fonction des besoins.

Incidents de sécurité : Signalez tout incident grave lié au logiciel ou à un tonomètre utilisé avec celui-ci à votre autorité sanitaire compétente ainsi qu'au fabricant ou à son représentant. Pour signaler toute information erronée contenue dans ce document, contactez info@icare-world.com.

2.2 Documents connexes

Les autres documents relatifs au système sont les suivants :

- Mode d'emploi pour Android iCare PATIENT2
- Mode d'emploi pour iOS iCare PATIENT2

- Guide rapide iCare PATIENT2 et EXPORT
- Mode d'emploi iCare HOME
- Guide du patient iCare HOME
- Mode d'emploi iCare HOME2
- Guide rapide iCare HOME2
- Guide de mise en route iCare HOME2
- Mode d'emploi iCare IC200
- Guide rapide iCare IC200

3 Utilisation prévue

Utilisation prévue de la famille de logiciels comprenant iCare CLINIC, iCare EXPORT et iCare PATIENT par logiciel :

- iCare CLINIC est un logiciel conçu pour stocker et visualiser les données de mesure ophtalmique et de les transférer vers des systèmes externes pour soutenir la prise de décisions cliniques.
- iCare EXPORT est une application logicielle conçue pour transférer les données de mesure ophtalmique vers iCare CLINIC ou vers un système externe. Elle permet également d'afficher les données de mesure ophtalmique.
- iCare PATIENT est une application mobile conçue pour transférer des données de mesure ophtalmique sur iCare CLINIC ou un système externe.

iCare CLINIC, iCare EXPORT et iCare PATIENT sont tous indiqués pour être utilisés par des professionnels des soins de santé et des utilisateurs non professionnels.

4 Mise en route

iCare CLINIC s'utilise avec une connexion Internet. L'établissement de l'utilisateur doit s'abonner à iCare CLINIC pour pouvoir l'utiliser. Reportez-vous à **www.icaremhome.com** pour toute information sur l'abonnement à iCare CLINIC. Une fois qu'un établissement s'est abonné à iCare CLINIC, son administrateur, tel que défini lors de l'abonnement à iCare CLINIC, reçoit des instructions d'accès. L'administrateur ajoute alors d'autres utilisateurs, chacun recevant des instructions d'accès personnelles via son adresse e-mail.

Les utilisateurs ont besoin soit d'iCare EXPORT soit d'iCare PATIENT pour télécharger des données de PIO dans la base de données iCare CLINIC. Le fichier d'installation iCare EXPORT peut être téléchargé à partir du menu Aide d'iCare CLINIC.

iCare PATIENT est disponible gratuitement dans la boutique d'applications Google Play. Reportez-vous à 4.1 pour toute information sur l'installation et le démarrage d'iCare CLINIC, iCare EXPORT et iCare PATIENT. Reportez-vous à 4.3.2 pour une description du processus d'utilisation du service et des applications.

4.1 Installation et configuration requise

iCare CLINIC est installé par la société Icare Finland Oy sur un serveur situé sur Internet. Reportez-vous à « Annexe 1 Description technique » pour plus d'informations. iCare EXPORT doit être installé par une personne disposant des droits d'administrateur sur le PC sous Windows utilisé. iCare PATIENT est installé par l'utilisateur sur un smartphone ou une tablette compatible.

4.1.1 Configuration requise pour iCare CLINIC

- Connexion Internet
- Les navigateurs pris en charge sont : Edge (90 et ultérieur), Chrome (v 58 et ultérieur), Firefox (v 53 et ultérieur) et Safari (5.1.7 et ultérieur)

4.1.2 Configuration requise et installation d'iCare EXPORT

Configuration PC minimale requise pour iCare EXPORT :

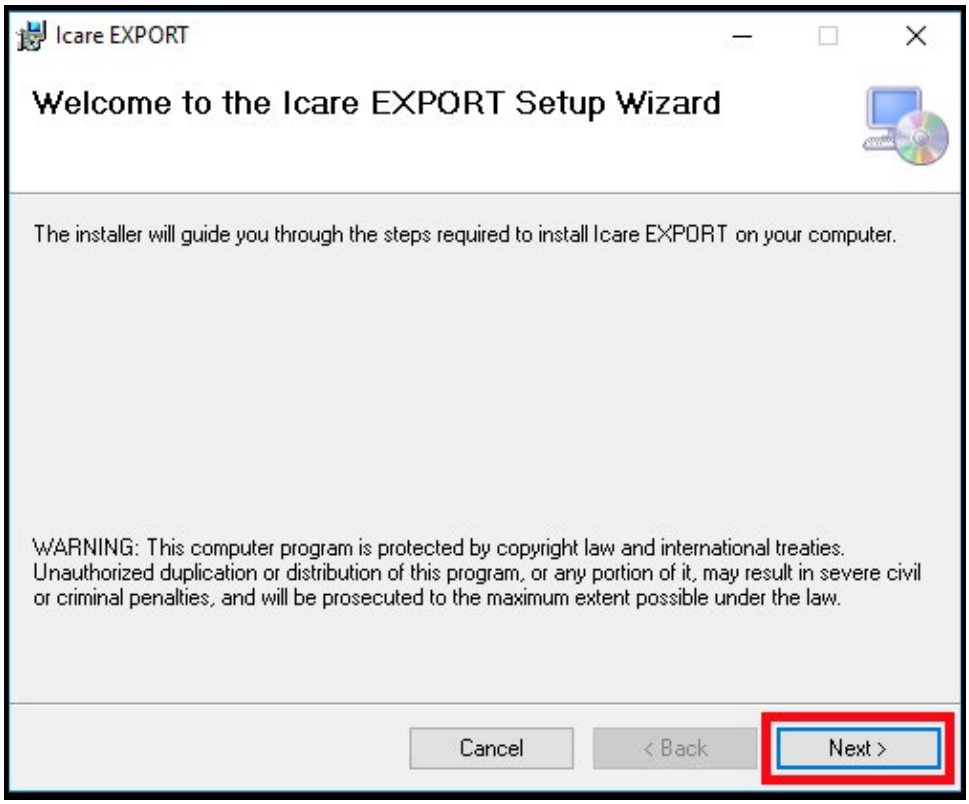
- Processeur Pentium x86 ou x64 1 GHz ou équivalent
- 512 Mo de RAM
- 512 Mo d'espace disque dur (en plus, 4,5 Go si .NET n'est pas encore installé, voir étape 1)
- Connexion USB 2.0
- Résolution d'écran 800 x 600 256 couleurs
- Carte graphique compatible directX 9
- .NET Framework 4.6.1 ou supérieur
- Système d'exploitation : Windows 7, Windows 8 ou Windows 10
- Connexion Internet

Outre les exigences mentionnées ci-dessus, la configuration PC minimale requise pour l'utilisation d'iCare EXPORT avec le tonomètre IC200 est la suivante :

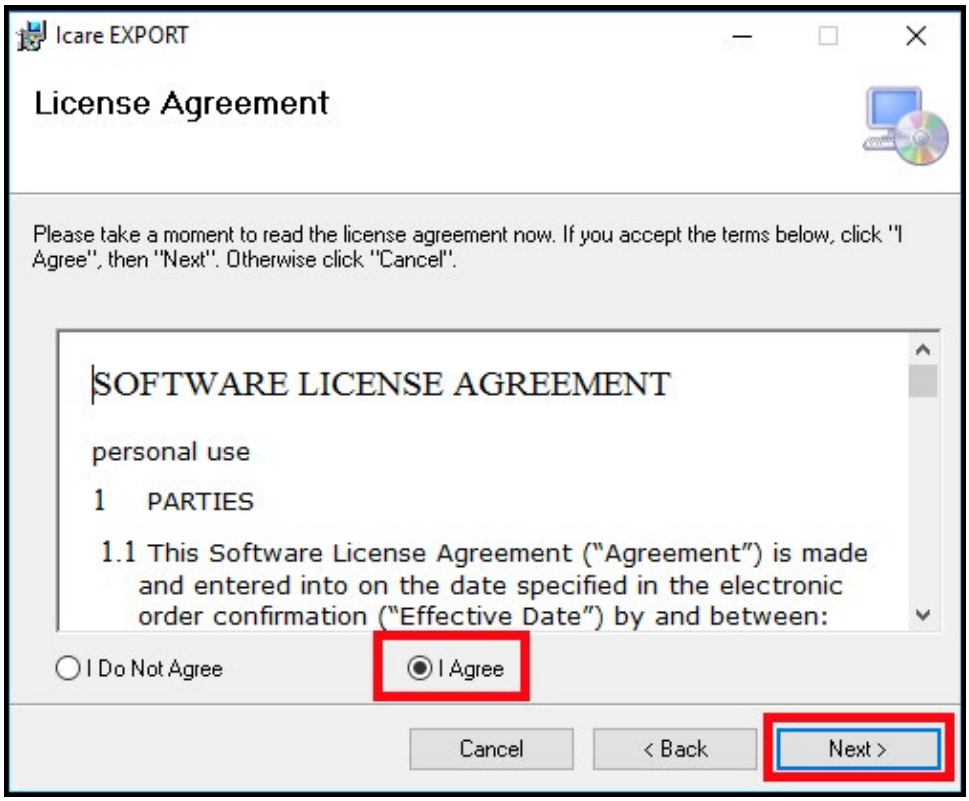
- Système d'exploitation : Windows 10 version 1703 ou ultérieure
- Bluetooth Low Energy (BLE)

Pour installer iCare EXPORT, suivez les instructions des étapes décrites ci-dessous :

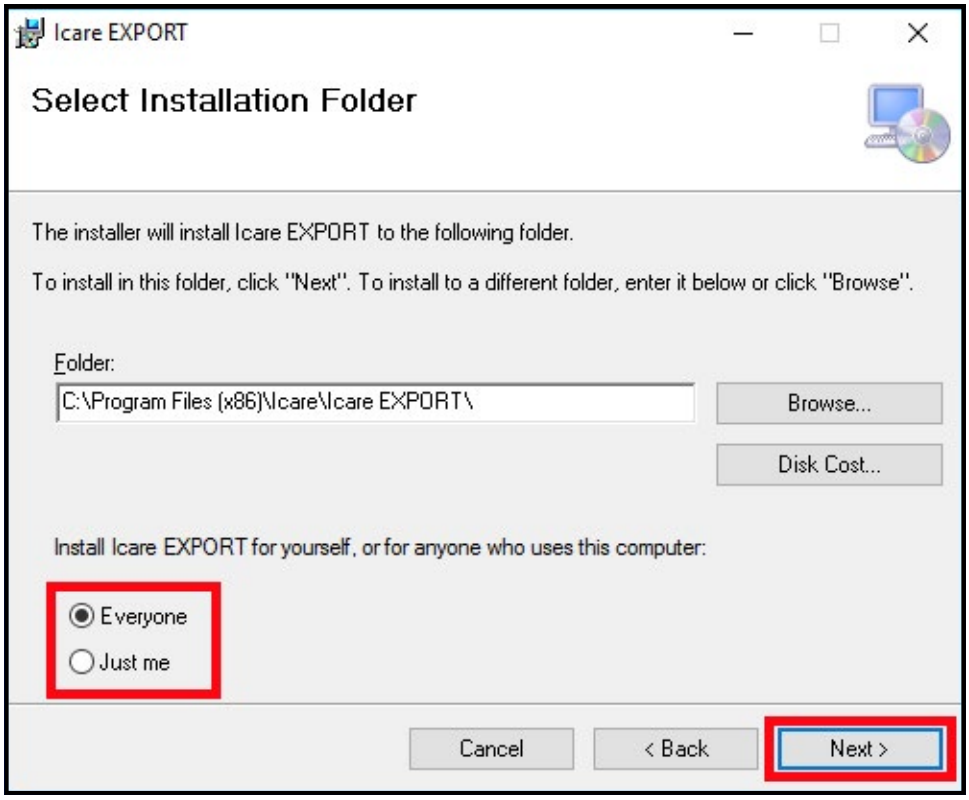
1. Faites un double clic sur le fichier **iCare EXPORT Setup.exe**. La fenêtre de l'assistant d'installation s'ouvre. L'ordinateur indiquera si .NET Framework de Microsoft n'a pas été installé. (Suivez les instructions affichées par le PC pour installer .NET Framework) Cliquez sur **Next** (Suivant).



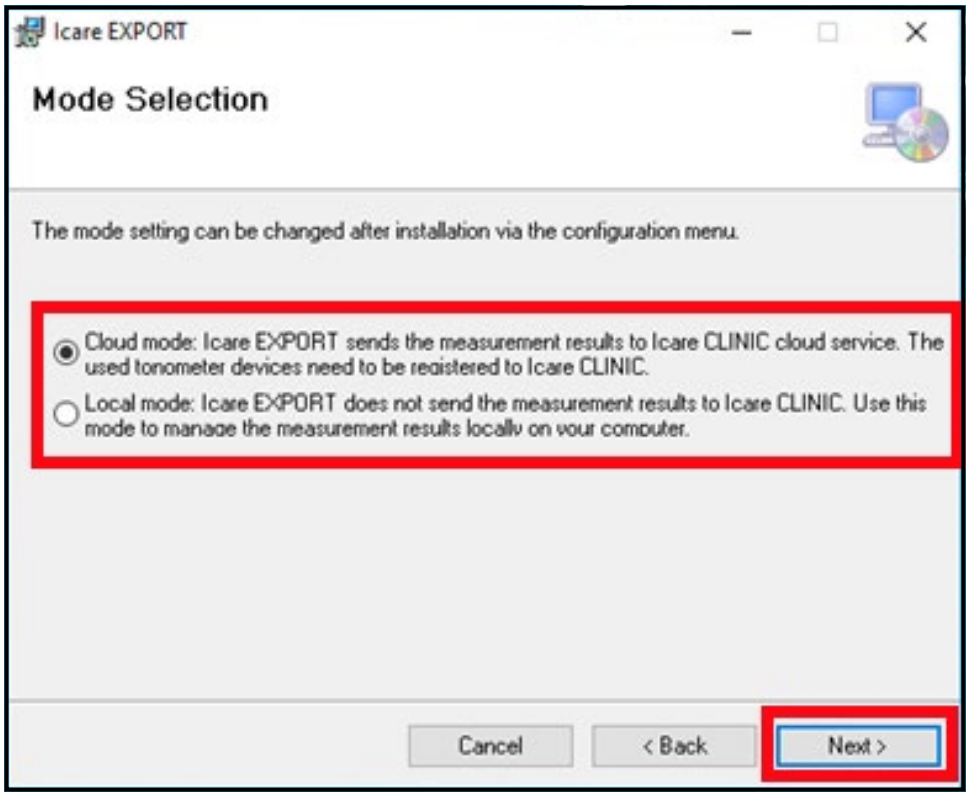
2. Une fenêtre demandant d'accepter les conditions de la licence s'ouvre. Confirmez les conditions en cliquant sur **I agree** (J'accepte) puis cliquez sur **Next** (Suivant).



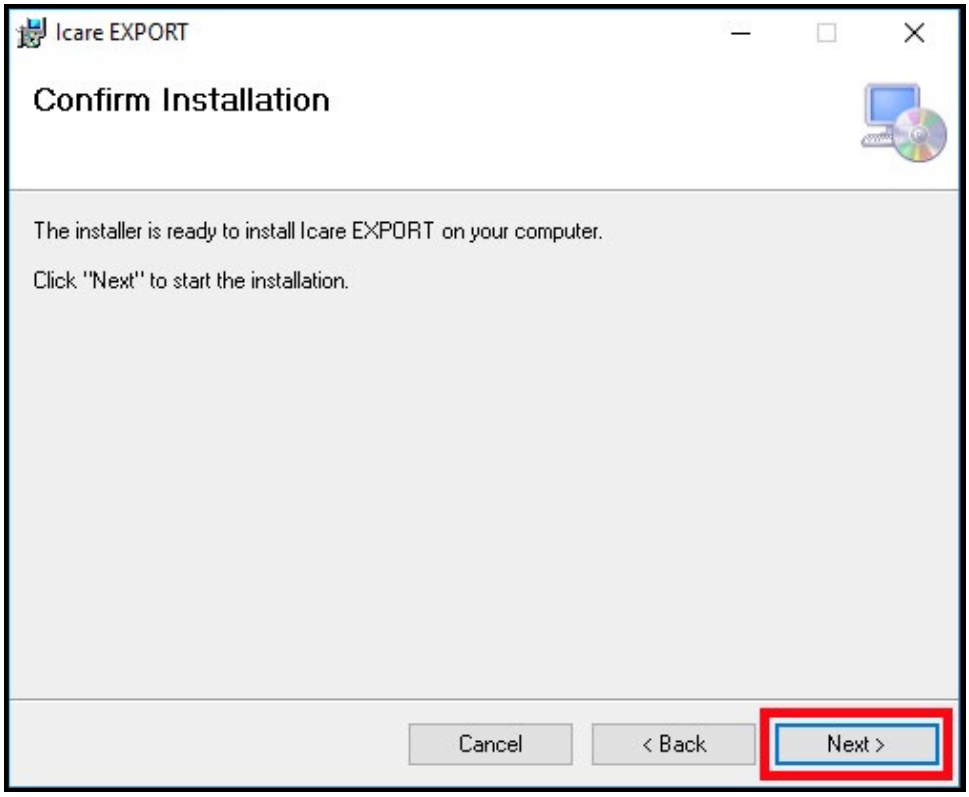
3. Une fenêtre permettant de sélectionner le dossier d'installation s'ouvre. Sélectionnez un dossier pour installer l'application. Sélectionnez **Everyone** (Tous les utilisateurs) pour qu'iCare EXPORT soit visible par tous les utilisateurs de l'ordinateur ; sélectionner **Just me** (Seulement moi) pour restreindre l'utilisation de l'application à l'installateur. Cliquez sur **Next** (Suivant).



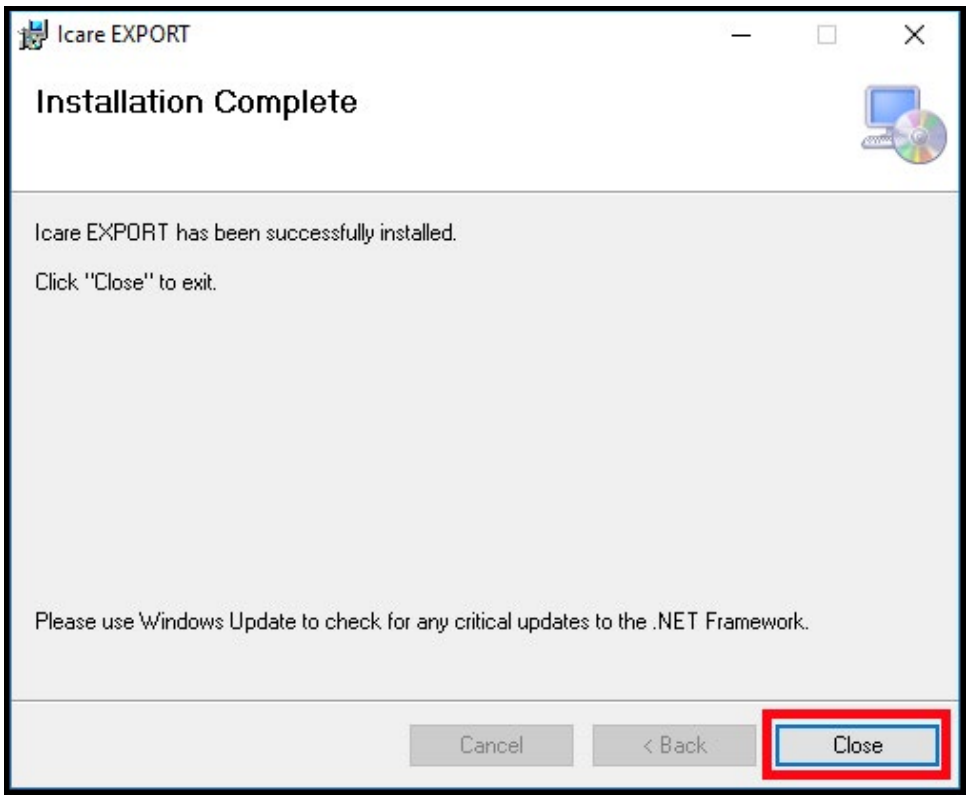
4. Choisissez d'installer iCare EXPORT en mode cloud ou en mode local. En mode cloud, iCare EXPORT envoie les résultats des mesures de l'appareil vers le service iCare CLINIC. Le mode local doit être sélectionné si l'utilisateur a l'intention de gérer les résultats de mesure de PIO localement dans l'ordinateur. La configuration du mode peut être modifiée après l'installation d'iCare EXPORT.



5. Une fenêtre permettant de confirmer l'installation d'iCare EXPORT s'ouvre. Cliquez sur **Next** (Suivant) pour commencer l'installation.



6. Une fenêtre indiquant que l'installation est terminée s'ouvre. Cliquez sur **Close** (Fermer) pour terminer le processus d'installation.



L'application iCare EXPORT est à présent prête à être utilisée. Lancez l'application en cliquant sur l'icône iCare EXPORT située sur le bureau du PC.

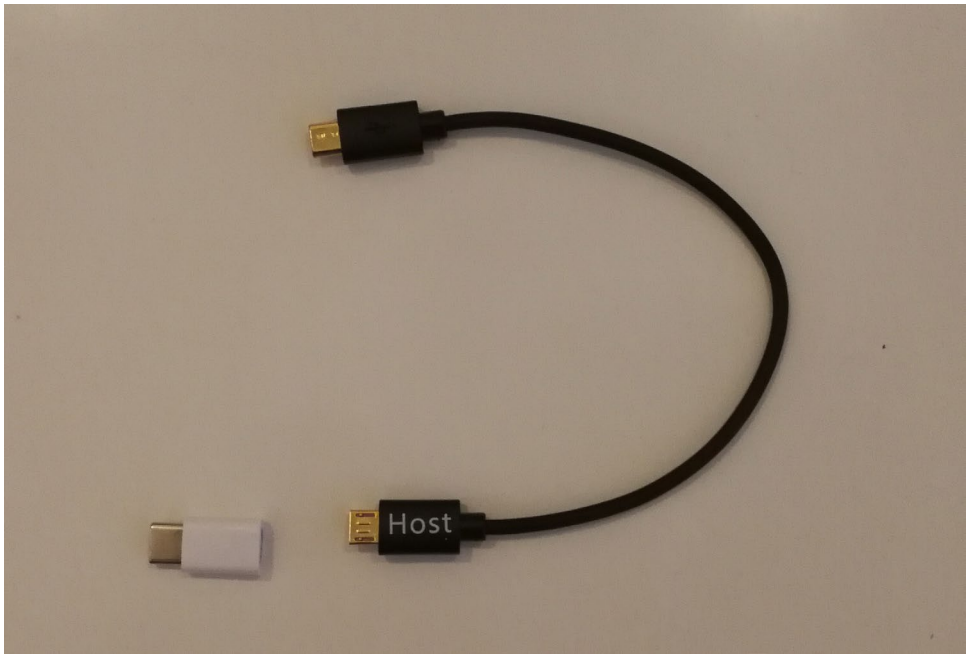
4.1.3 Configuration requise et installation de l'application iCare PATIENT

Configuration minimale requise pour l'application iCare PATIENT :

Smartphone ou tablette sous Android avec

- Système d'exploitation v 5 ou ultérieur avec prise en charge USB OTG
- Câble compatible USB OTG
  - Tonomètre iCare HOME : Câble USB OTG micro B mâle – micro B mâle avec adaptateur USB C (disponible auprès de votre distributeur iCare HOME).
  - Tonomètre iCare HOME2 : Câble USB OTG C mâle – USB C mâle avec adaptateur USB C – micro B mâle (fourni avec le tonomètre)

REMARQUE : connectez la prise marquée **Host** (Hôte) à votre smartphone ou tablette. Selon le modèle de votre smartphone ou tablette, vous devrez peut-être brancher un adaptateur supplémentaire USB micro B vers C (petite pièce sur la photo), ou un autre adaptateur sur la prise **Host** du câble. Le câble livré avec le tonomètre HOME2 peut être connecté dans un sens comme dans l'autre sur le smartphone ou la tablette.



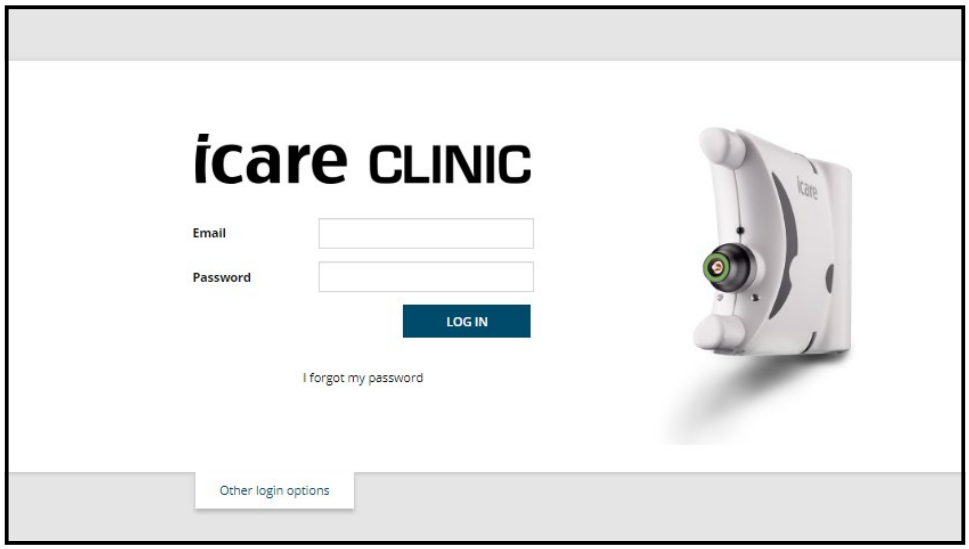
• Connexion Internet

Pour vérifier la prise en charge USB OTG requise sur le smartphone ou la tablette, vous pouvez utiliser l'application **OTG?** (disponible sur Google Play) ou une autre application offrant des fonctionnalités équivalentes.

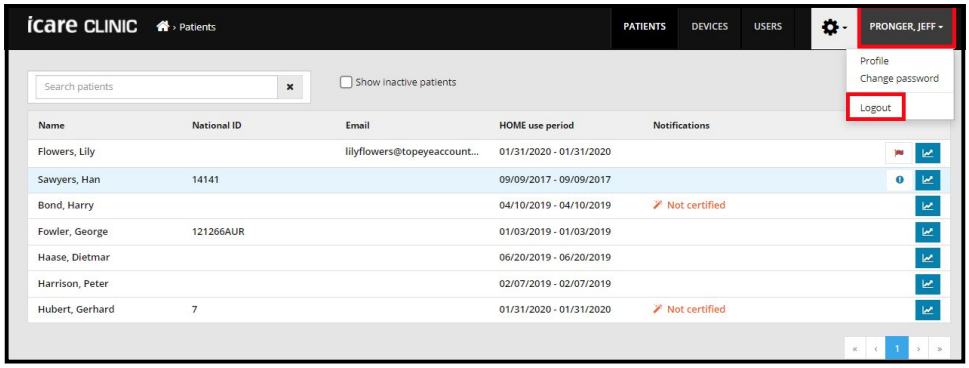
Pour installer l'application iCare PATIENT sur votre smartphone ou tablette, recherchez iCare PATIENT dans la boutique d'applications Google Play, puis suivez les instructions d'installation affichées sur l'écran du smartphone ou de la tablette.

4.2 Démarrage et arrêt

Pour démarrer iCare CLINIC, ouvrez un navigateur Web sur la page de connexion et connectez-vous avec votre adresse e-mail et votre mot de passe. Vous aurez reçu auparavant un e-mail vous demandant de définir un mot de passe après que l'administrateur de votre établissement vous ait ajouté en tant qu'utilisateur d'iCare CLINIC. Il est également possible de configurer iCare CLINIC de façon à utiliser un nom d'utilisateur et un mot de passe fournis par votre organisation pour vous connecter à iCare CLINIC. Dans ce cas, cliquez sur **Other login options** (Autres options de connexion) et choisissez votre organisation dans la liste qui s'affiche. Contactez **icare-mhome-support@icare-world.com** pour toute information sur la façon de réaliser cette configuration pour votre organisation.

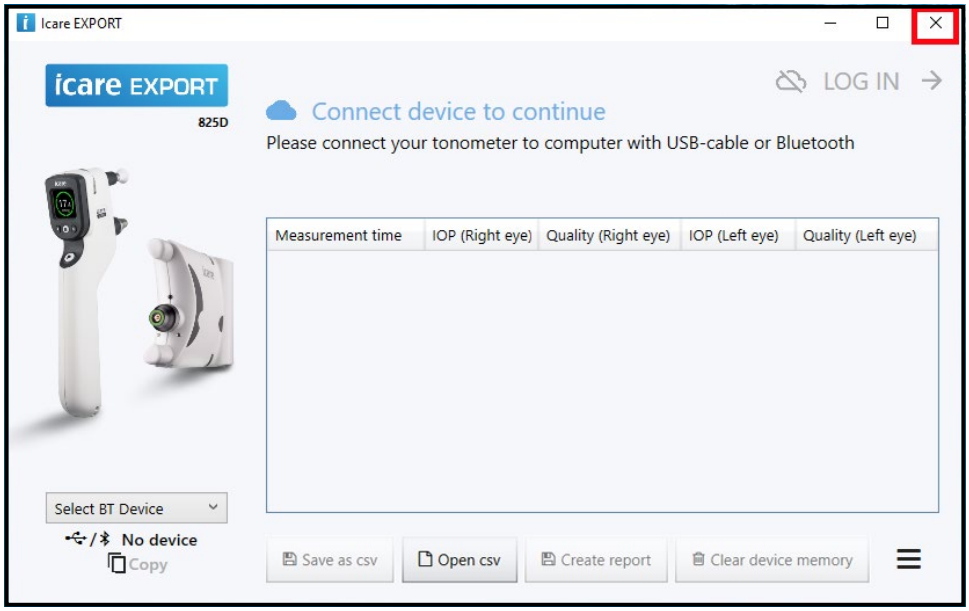


Pour cesser d'utiliser iCare CLINIC et quitter l'application, sélectionnez **Logout** (Déconnexion) dans le menu déroulant, accessible depuis le coin supérieur droit de l'interface utilisateur.



Pour démarrer iCare EXPORT, cliquez sur l'icône sur le bureau du PC ou connecter un tonomètre iCare à l'ordinateur à l'aide du câble USB fourni. L'icône ci-dessous est créée lors de l'installation d'iCare EXPORT.

Pour fermer iCare EXPORT, cliquez sur le symbole de fermeture (x) dans le coin supérieur droit de la fenêtre de l'application.



Pour lancer l'application iCare PATIENT, branchez un tonomètre iCare HOME(2) sur le smartphone ou la tablette à l'aide du câble USB OTG. Pour fermer l'application iCare PATIENT, utilisez la fonctionnalité de gestion des applications du smartphone ou de la tablette.

4.3 Synthèse d'iCare CLINIC

4.3.1 Droits d'utilisateur par rôle d'utilisateur

	Patient	Médecin ou formateur	Administrateur
Créer de nouveaux utilisateurs			x
Afficher la liste des utilisateurs			x
Afficher et modifier les informations utilisateur			x
Afficher et modifier l'établissement			x
Télécharger les données de l'établissement			x
Gérer les appareils de l'organisation		x	x
Ajouter des patients à iCare CLINIC		x	x
Afficher la liste des patients		x	x
Afficher et modifier les informations patient		x	x
Activer et désactiver des patients		x	x
Certifier les patients		x	x
Définir les périodes d'utilisation de HOME		x	x
Afficher les résultats des mesures et les rapports		x	x
Télécharger les résultats depuis le tonomètre IC200 avec iCare EXPORT		x	x
Masquer les résultats de mesure pour les utilisateurs de HOME2		x	x
Télécharger les résultats depuis le tonomètre HOME utilisant iCare PATIENT	x	x	x
Télécharger les résultats depuis le tonomètre HOME(2) utilisant iCare EXPORT	x	x	x
Afficher son propre profil*	x		
Afficher les périodes d'utilisation personnelles de HOME*	x		
Afficher ses propres résultats de mesures et ses rapports	x		

Tableau 1 Fonctionnalités activées pour les différents rôles d'utilisateur

***** L'autorisation d'un médecin ou d'un formateur est nécessaire pour permettre à un patient de consulter ses propres résultats.

4.3.2 Utilisation du service iCare CLINIC avec le tonomètre iCare HOME(2)

Dans les cliniques, le service iCare CLINIC est généralement utilisé comme décrit ci-dessous.

1. Un médecin ou un formateur ajoute un nouveau patient à la base de données lorsque cela est nécessaire. Voir 4.4.5.
2. Un médecin ou un formateur forme et certifie le nouveau patient. Voir 4.4.5.
3. Un médecin ou un formateur définit une nouvelle période d'utilisation de HOME(2) pour un patient. Voir 4.4.6. Le patient peut emprunter un tonomètre HOME(2) à la clinique ou utiliser son propre tonomètre pendant la période.
4. Le patient mesure lui-même sa propre PIO en utilisant un tonomètre iCare HOME(2) pendant la période d'utilisation définie.

⚠ **PRÉCAUTIONS :** Il est important que l'horloge interne du tonomètre iCare HOME(2) soit à jour lors des mesures. Il pourra être nécessaire de mettre à jour l'heure de l'horloge si le tonomètre a été stocké sans piles, si les piles sont usées ou si l'utilisateur du tonomètre a changé de fuseau horaire. Dans ces circonstances, nous vous recommandons l'une des solutions suivantes :

a) connectez le tonomètre à l'ordinateur à l'aide du câble fourni et lancez iCare EXPORT, ou
b) utilisez le câble fourni pour connecter le tonomètre au smartphone ou à la tablette sur lequel/laquelle iCare PATIENT est installé.

⚠ **PRÉCAUTIONS :** Assurez-vous que l'ordinateur, le smartphone ou la tablette exécutant l'application iCare EXPORT ou PATIENT est réglé sur l'heure et la date correctes.

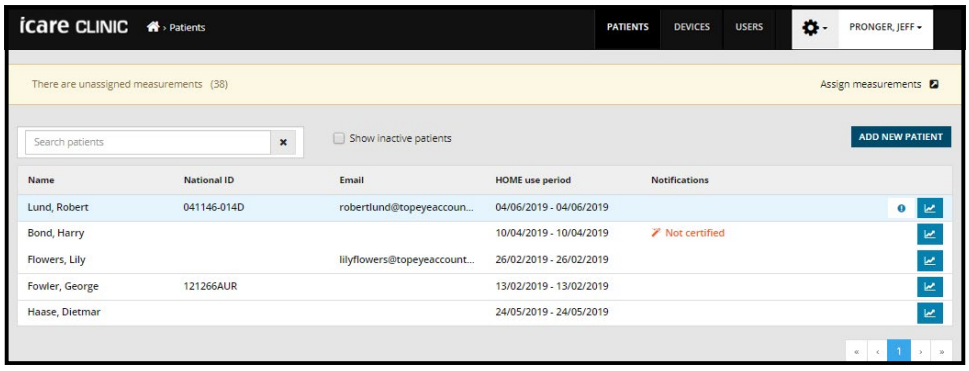
5. Le patient, ou un utilisateur professionnel, utilise iCare EXPORT ou iCare PATIENT pour télécharger les résultats de mesure dans la base de données iCare CLINIC. Reportez-vous à 4.5 et 4.6 concernant le téléchargement des résultats.

6. Le médecin ou le formateur crée un rapport à partir des résultats de mesure de la PIO sélectionnés du patient. Le rapport peut être imprimé ou enregistré au format PDF et stocké dans un autre système logiciel de la clinique pour un examen ultérieur. Voir 4.4.7.
7. Le médecin ou le formateur marque le tonomètre comme rendu en cliquant sur le symbole v dans la liste HOME use period (Périodes d'utilisation de HOME). Le tonomètre ne peut pas être utilisé pour une autre période d'utilisation de HOME avant d'avoir été marqué comme rendu.

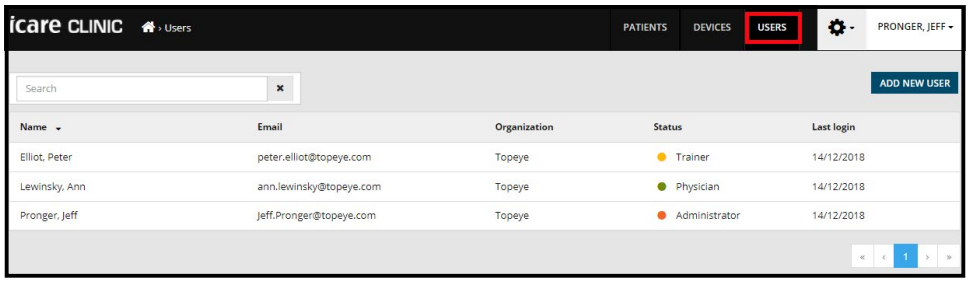
4.4 Utilisation d'iCare CLINIC

4.4.1 Présentation de l'interface utilisateur d'iCare CLINIC

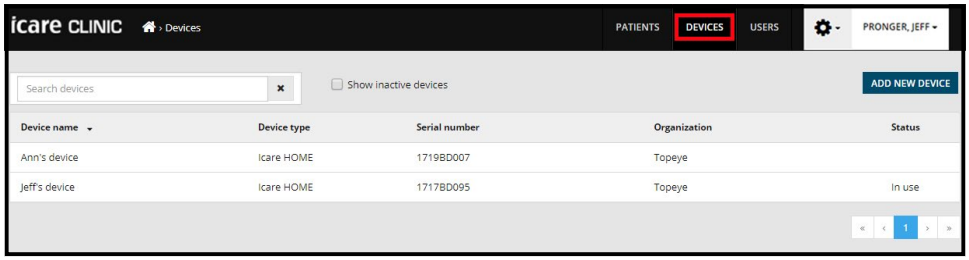
La **page d'accueil** répertorie les patients dont les informations sont disponibles. La connexion à iCare CLINIC amène l'utilisateur directement à la page d'accueil.



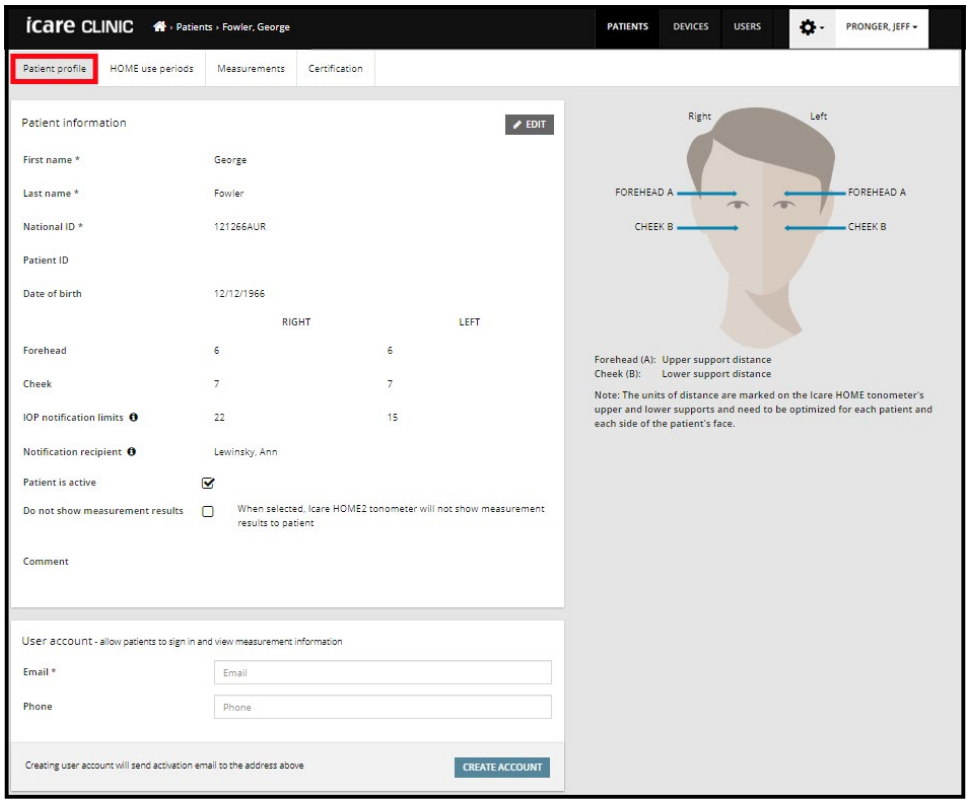
La **liste des utilisateurs** affiche les utilisateurs professionnels de l'établissement visibles de l'administrateur. Pour accéder à la liste des utilisateurs, l'administrateur de l'établissement clique sur le bouton **Users** (Utilisateurs). Les utilisateurs n'ayant que le rôle **Trainer** (Formateur) ou **Physician** (Médecin) ne peuvent pas accéder à la liste des utilisateurs.



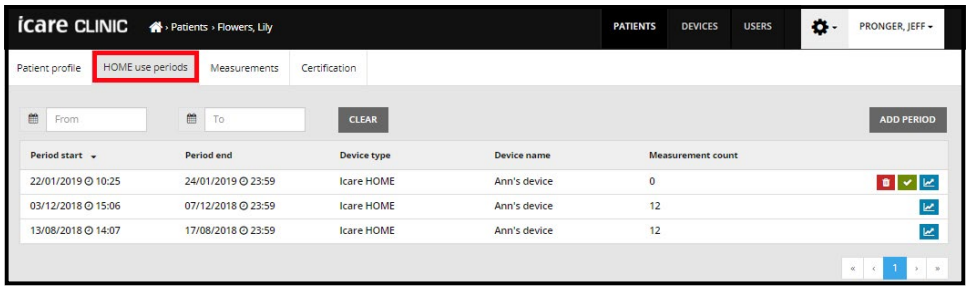
La **liste des appareils** affiche les appareils de l'établissement. Pour afficher la liste des appareils, cliquez sur le bouton **Devices** (Appareils).



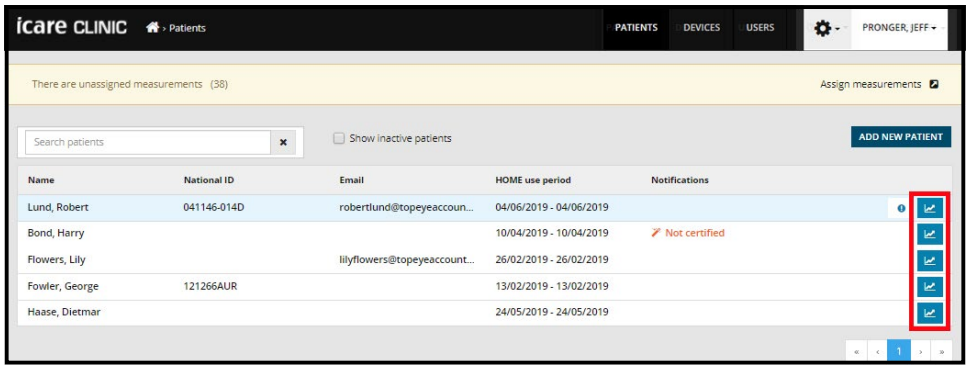
Le **profil patient** affiche les informations personnelles de chaque patient. Pour afficher le profil d'un patient, cliquez sur le nom du patient dans la liste des patients affichée sur la page d'accueil.

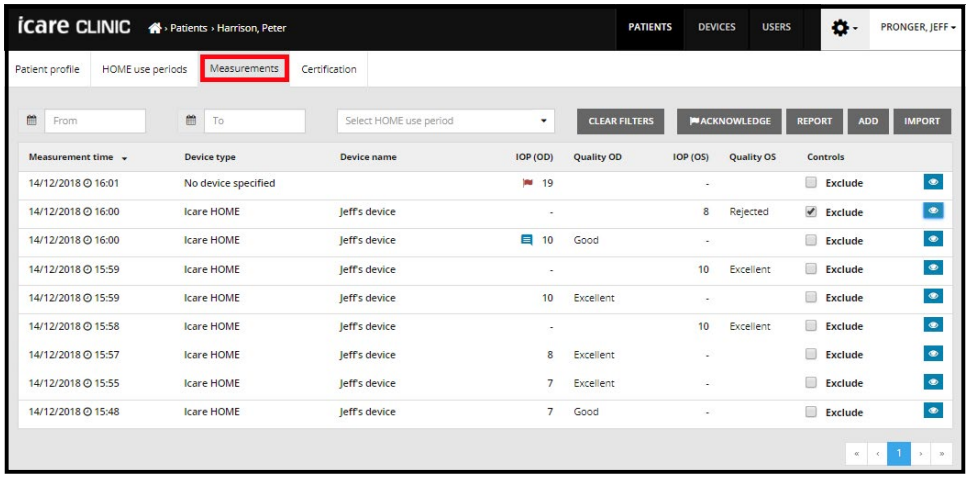


La liste des **Périodes d'utilisation de HOME** indique les périodes pendant lesquelles un patient a déjà effectué des automesures avec le tonomètre iCare HOME(2). Les nouvelles périodes d'utilisation de HOME se définissent également à partir de cette page. Pour accéder aux périodes d'utilisation de HOME, cliquez sur les informations relatives aux périodes d'utilisation de HOME sur la page d'accueil ou sur l'onglet **HOME use periods** (Périodes d'utilisation de HOME) après avoir sélectionné un patient sur la page d'accueil.



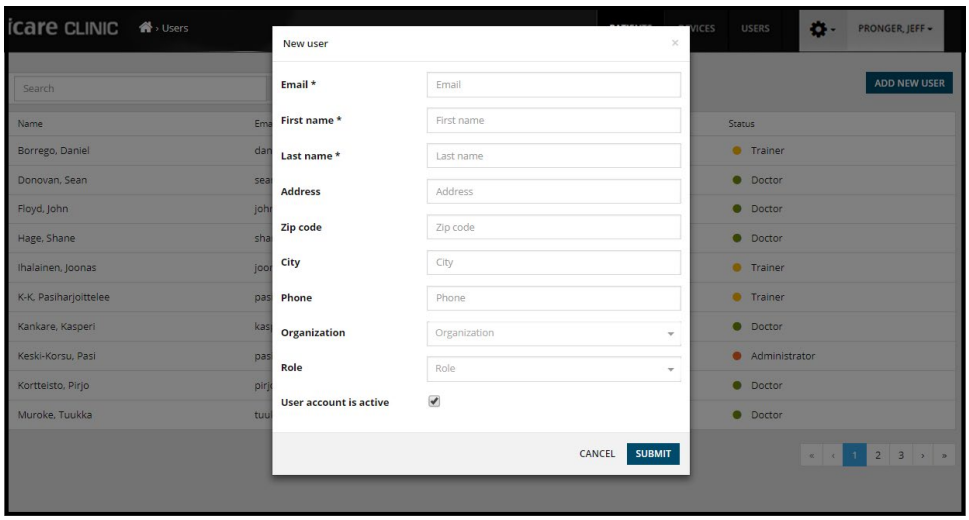
La **liste des mesures** affiche les mesures d'un patient. Pour accéder à la liste des mesures, cliquez sur l'icône de mesure sur la page d'accueil ou sur l'onglet **Measurements** (Mesures) après avoir sélectionné un patient sur la page d'accueil.





4.4.2 Gestion des comptes utilisateur

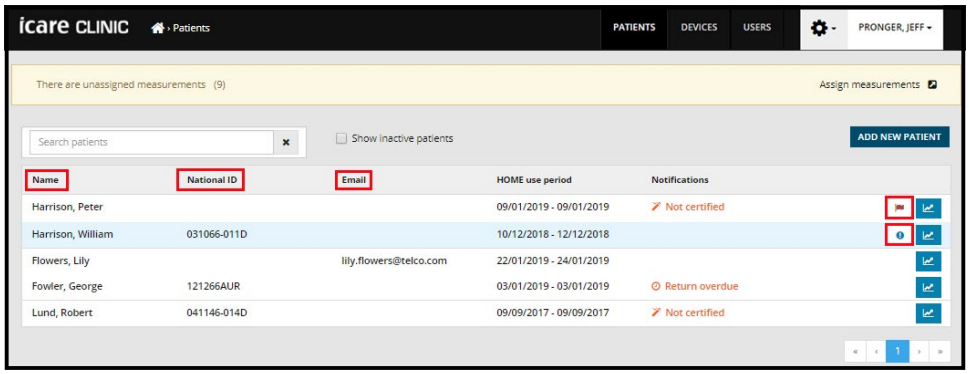
L'administrateur d'un établissement est défini lorsque l'établissement s'abonne à iCare CLINIC. L'utilisateur administrateur ajoute des utilisateurs supplémentaires à iCare CLINIC. L'administrateur clique sur le bouton **Users** (Utilisateurs) de la page d'accueil pour afficher la liste des utilisateurs. L'administrateur clique sur le bouton **Add new user** (Ajouter un nouvel utilisateur) pour ajouter un nouvel utilisateur.



Les informations obligatoires dans le profil utilisateur sont les suivantes : adresse e-mail, prénom, nom de famille et rôle de l'utilisateur. L'adresse e-mail est utilisée comme nom d'utilisateur pour se connecter à iCare CLINIC. Le lien Web nécessaire pour définir le mot de passe est envoyé par courrier électronique à l'utilisateur ajouté.

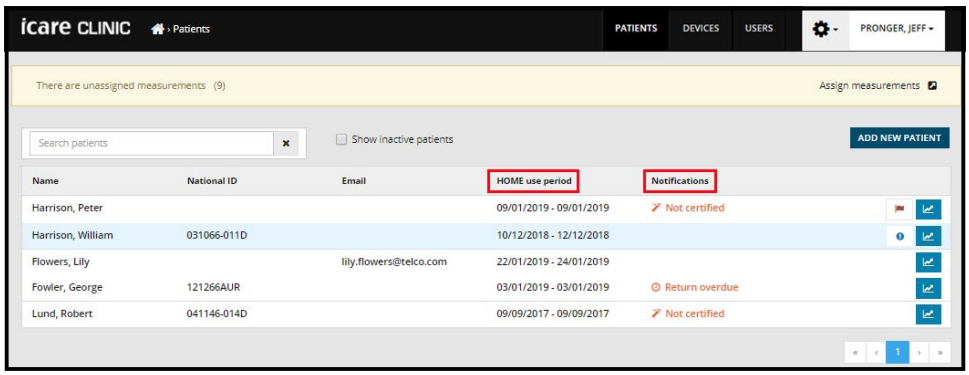
4.4.3 Gestion des informations patient

Après s'être connecté à iCare CLINIC, l'utilisateur est affiché sur la page d'accueil qui répertorie la liste des patients comprenant les patients ajoutés à la base de données iCare CLINIC. Les patients peuvent être triés par ordre alphabétique (colonne **Name** (Nom)), par identifiant (colonne **National ID** (ID nationale)) ou par adresse e-mail (colonne **Email**). Les patients dont les résultats de mesure ont dépassé la limite de notification PIO définie (drapeau rouge) figurent au début de la liste. Les patients ayant de nouveaux résultats (point d'exclamation) sont viennent ensuite, puis le reste des patients.



La colonne **HOME use period** (Période d'utilisation de HOME) indique la période la plus récente pendant laquelle un patient a mesuré sa PIO en utilisant un tonomètre iCare HOME(2). Cliquer sur la période affichée ouvre la liste de toutes les périodes d'utilisation de HOME par le patient sélectionné (voir 4.4.6 pour plus d'informations).

La colonne Notifications fournit des informations sur le statut du patient. **Return overdue** (Délai de retour expiré) indique que le patient n'a pas rendu l'appareil prêté par la clinique (défini par la période d'utilisation de HOME). La notification Return overdue apparaît 24 heures après la fin de la période d'utilisation de HOME. **Not certified** (Non certifié) indique que le patient n'a pas été certifié pour pouvoir utiliser le tonomètre iCare HOME(2) selon la procédure de certification des patients d'iCare CLINIC.



Pour afficher le profil utilisateur d'un patient, cliquez sur l'un des éléments suivants : nom, identifiant ou adresse e-mail dans la liste des patients.

Cliquez sur **Add new patient** (Ajouter un nouveau patient) pour ajouter un nouveau patient dans la base de données. Complétez au minimum les champs obligatoires marqués d'un signe*. Un numéro d'identité national ou un identifiant patient est obligatoire.

Lorsque vous utilisez le tonomètre HOME, il est recommandé de mesurer et d'enregistrer les réglages de l'appui frontal et de l'appui latéral du patient pendant le processus de certification du patient (voir 4.4.5).

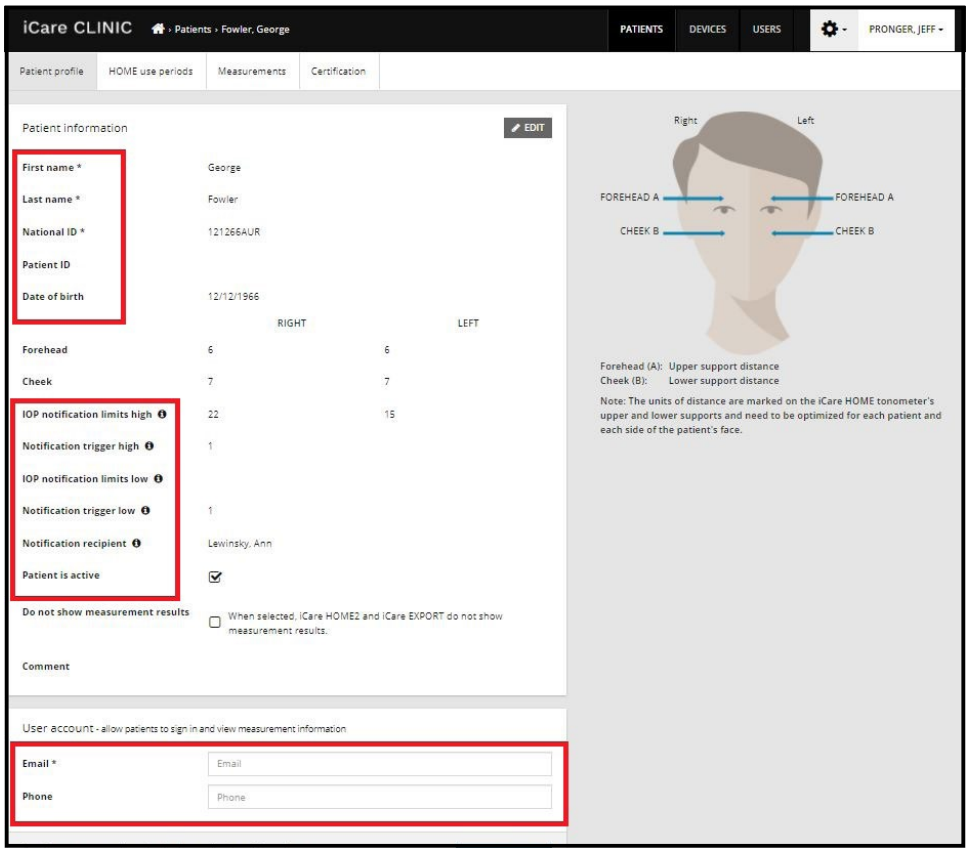
L'utilisateur peut définir les **IOP notification limits** (Limites de notification PIO) hautes et basses pour le patient. Si un résultat de mesure de PIO est égal ou supérieur à la limite haute définie (ou égale ou inférieure à la limite basse définie), un e-mail de notification PIO est envoyé à l'utilisateur défini dans le **Notification recipient** (Destinataire de la notification). La limite de déclenchement de notification définit le nombre de fois où la limite doit être atteinte avant l'envoi de l'e-mail. La limite peut être définie entre 1 et 10. Le destinataire doit être un utilisateur du logiciel iCare CLINIC.

⚠ **PRÉCAUTIONS :** Les notifications de PIO reçues par e-mail ne se substituent en aucun cas aux processus établis par les professionnels des soins de santé pour la surveillance de la PIO.

La case **Patient is active** (Le patient est actif) est cochée par défaut mais peut être décochée. Si elle n'est pas cochée, le patient n'apparaît pas dans la liste des patients sur la page d'accueil. Un commentaire en texte libre peut être ajouté au champ **Comment** (Commentaire).

Pour permettre au patient de se connecter et de consulter les informations qui le concernent, indiquez l'adresse e-mail du patient dans le champ **Email** et cliquez sur **Create account** (Créer un compte). iCare CLINIC envoie au patient un e-mail comprenant un lien Web pour créer un mot de passe. Le patient ne voit pas les limites de notification PIO ni le champ **Comment** (Commentaire). La partie **User account** (Compte utilisateur) ne s'affiche pas immédiatement après avoir cliqué sur le bouton **Add new patient** (Ajouter un nouveau patient), mais après l'enregistrement de la saisie du nouveau patient.

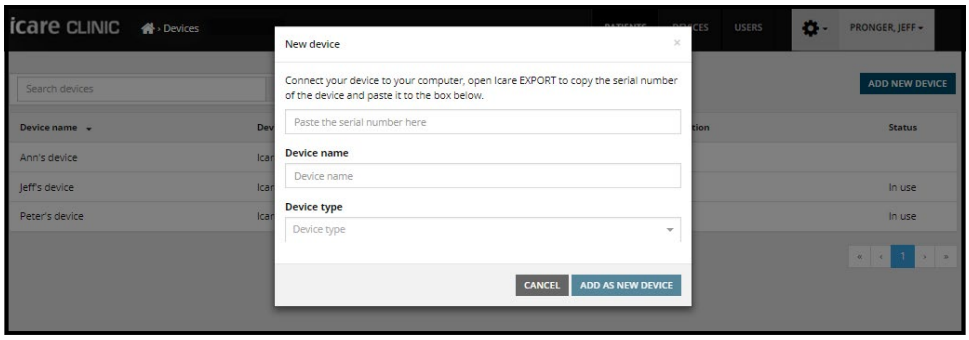
Cocher la case **Do not show measurement results** (Ne pas afficher le résultat des mesures) masque les résultats des mesures sur le tonomètre iCare HOME2 et dans l'application iCare EXPORT (dénommé **Hide mode** (Mode masquage) dans le mode d'emploi d'iCare HOME2). Avec ce paramètre, le tonomètre iCare HOME2 n'affiche pas les résultats des mesures sur son écran et iCare EXPORT n'affiche pas les résultats des mesures dans son interface utilisateur. Pour activer le réglage du tonomètre iCare HOME2, connectez le tonomètre à iCare EXPORT.



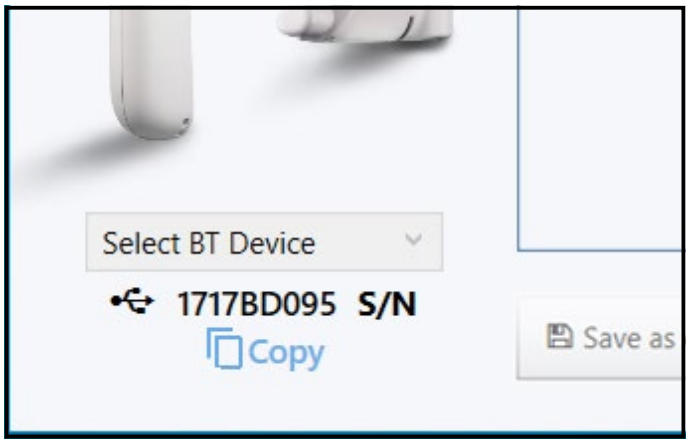
4.4.4 Gestion des tonomètres iCare

Pour que les résultats des mesures d'un tonomètre puissent être transférés, celui-ci doit d'abord être ajouté au parc d'appareils.

1. Cliquez sur le bouton **Devices** (Appareils) pour accéder à la gestion des tonomètres.
2. Cliquez sur **Add new device** (Ajouter un nouvel appareil).



3. Branchez le tonomètre sur l'ordinateur à l'aide d'un câble USB ou avec la fonctionnalité Bluetooth.
4. Dans iCare EXPORT, copiez le numéro de série de l'appareil connecté à l'aide du bouton **Copy** (Copier) situé sous l'image du tonomètre.



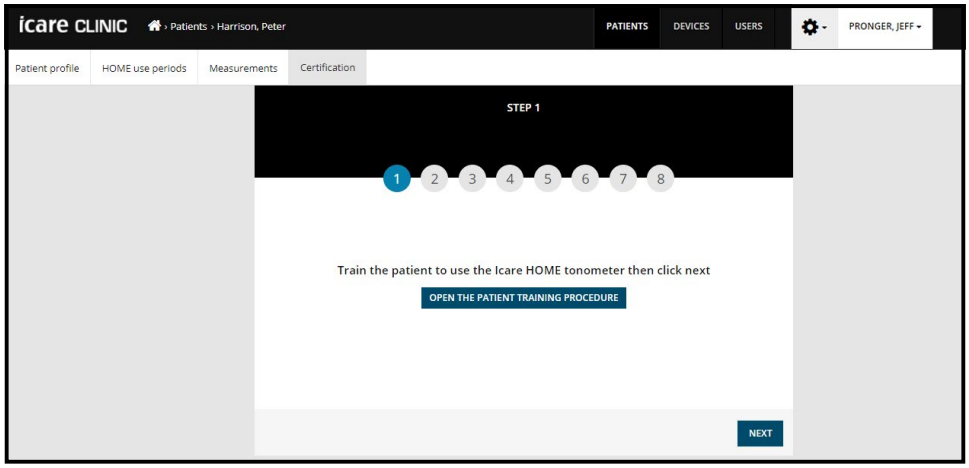
5. Dans iCare CLINIC, collez le numéro de série de l'appareil connecté à l'endroit indiqué **Paste serial number here** (Coller le numéro de série ici).
6. Attribuez au tonomètre un nom unique et facile à reconnaître. Saisissez le nom de l'appareil dans le champ **Device name** (Nom de l'appareil). Pensez à apposer une étiquette (portant le nom choisi) sur chacun des tonomètres pour les rendre facilement reconnaissables.
7. Sélectionnez **Device type** (Type d'appareil), iCare HOME(2), iCare IC200 ou iCare PRO. Par défaut, un tonomètre est automatiquement activé lorsqu'il est ajouté au système. Un appareil inactif peut être activé ultérieurement. Notez qu'il est impossible d'attribuer un appareil non actif à un patient.
8. Cliquez sur **Add as new device** (Ajouter comme nouvel appareil).

Le nouveau tonomètre apparaît désormais dans la liste des appareils. Un tonomètre peut être retiré du parc d'appareils en décochant la case **Active** (Actif) qui s'affiche lorsqu'on clique sur la ligne de l'appareil. Un appareil qui est actif ne peut pas être ajouté au ni activé dans le parc d'appareils d'une autre clinique. Si l'appareil appartient au patient, cliquez sur l'appareil ajouté pour ouvrir les informations de l'appareil et cochez la case **Owned by patient** (Propriété du patient).

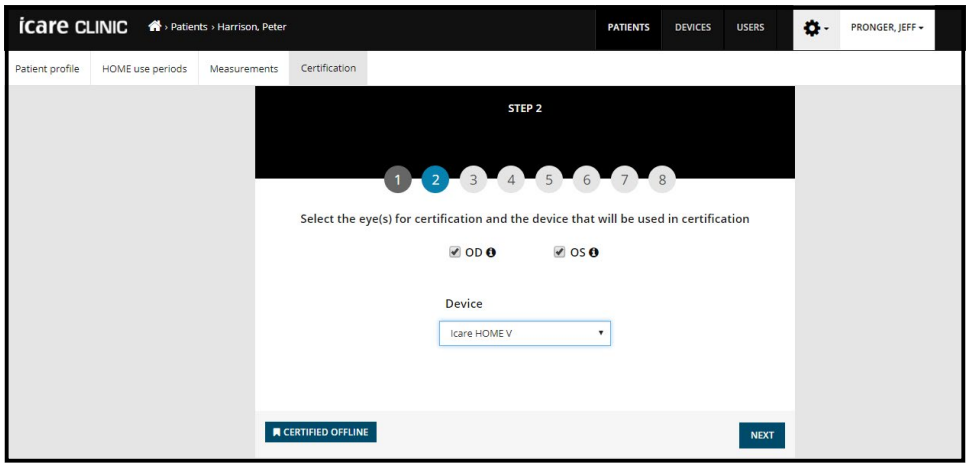
4.4.5 Gestion de la certification patient pour tonomètre iCare HOME

iCare CLINIC guide l'utilisateur professionnel dans la certification d'un patient à l'utilisation d'un tonomètre iCare HOME. Le système guide l'utilisateur professionnel au cours des étapes suivantes :

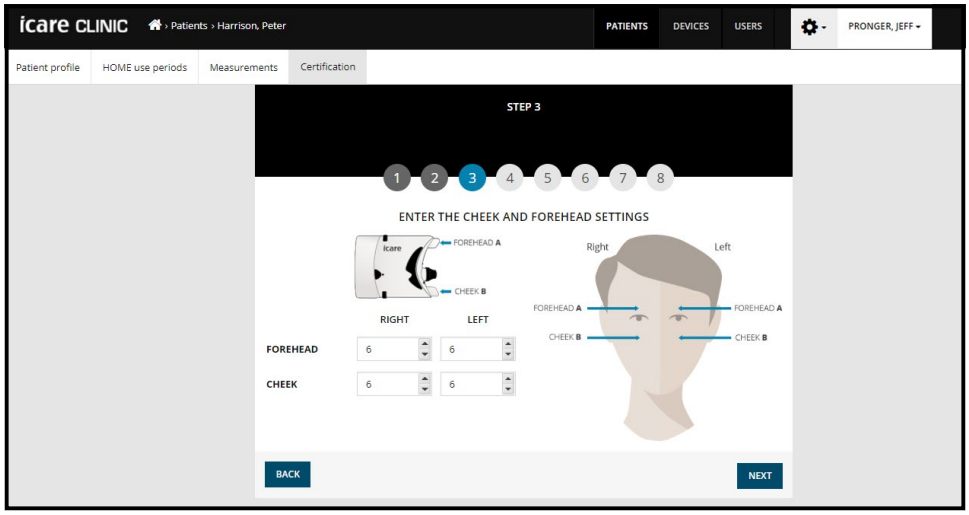
1. **Étape 1 :** Sélectionnez le patient souhaité puis allez dans l'onglet **Certification**. Cliquer sur **Open the patient training procedure** (Ouvrir la procédure de formation du patient) entraîne l'ouverture des instructions permettant de former le patient à l'utilisation du tonomètre iCare HOME. Formez le patient en suivant la procédure. Cliquez sur **NEXT** (Suivant) une fois la formation terminée.



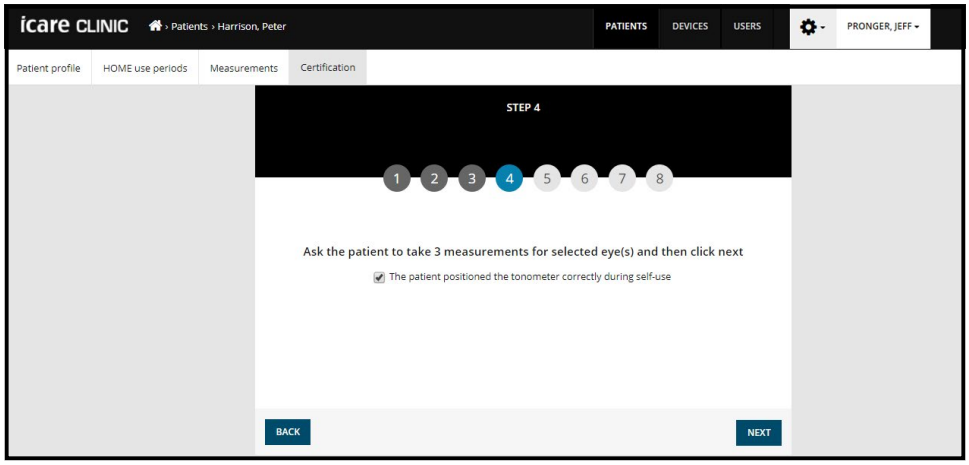
2. **Étape 2 :** Sélectionnez l'œil ou les yeux à certifier. Par défaut, les deux yeux sont sélectionnés pour la certification. Sélectionnez l'appareil que le patient utilise pour la certification. Il est également possible de cliquer sur **Certified offline** (Certifié hors connexion) pour procéder directement à l'enregistrement du certificat. Cela peut être pratique si le patient a déjà été certifié pour l'utilisation du tonomètre iCare HOME sans utiliser iCare CLINIC. Cliquez sur **NEXT** (Suivant).



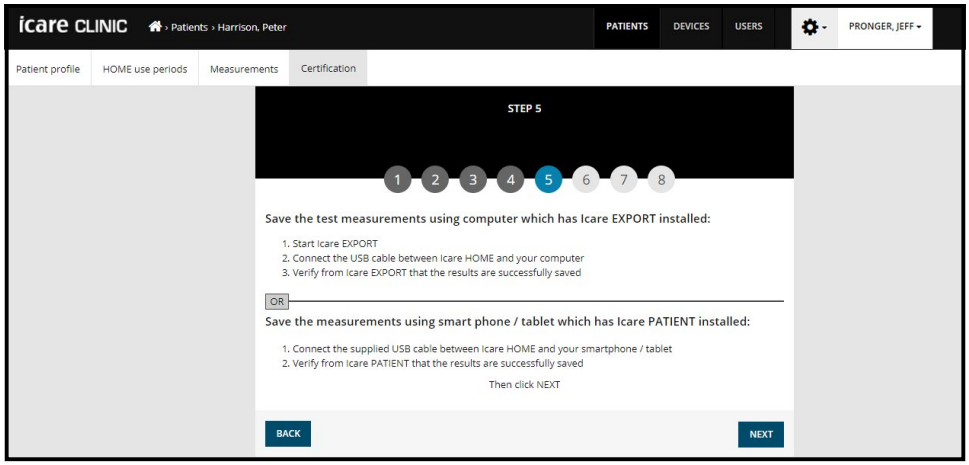
3. **Étape 3 :** Indiquer les réglages de l'appui frontal et de l'appui latéral trouvés lorsque le patient a été formé à l'utilisation du tonomètre iCare HOME. Cliquez sur **NEXT** (Suivant).



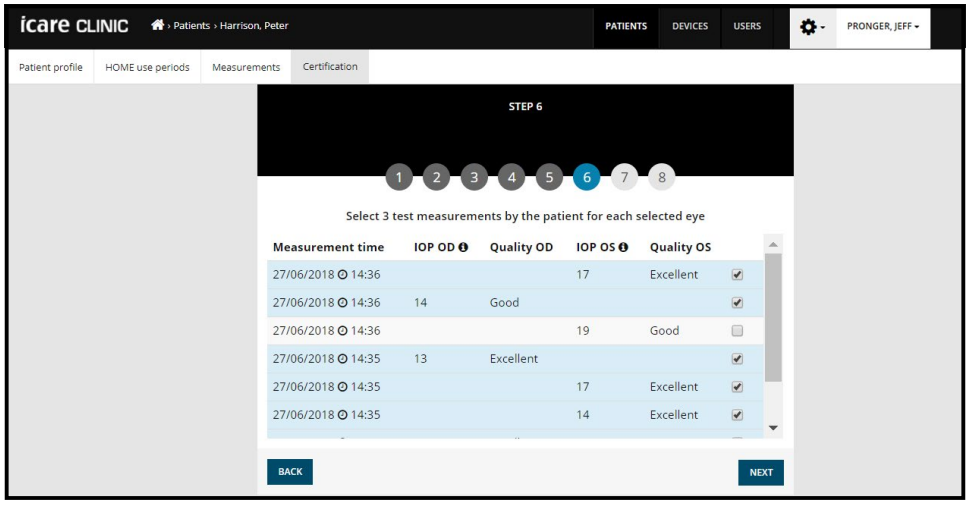
4. **Étape 4 :** Demandez au patient de prendre indépendamment 3 mesures test pour chacun des yeux sélectionnés pour la certification. Veillez à ce que le patient parvienne à positionner correctement le tonomètre pendant son utilisation et cochez la case correspondante le cas échéant. Cliquez sur **NEXT** (Suivant).



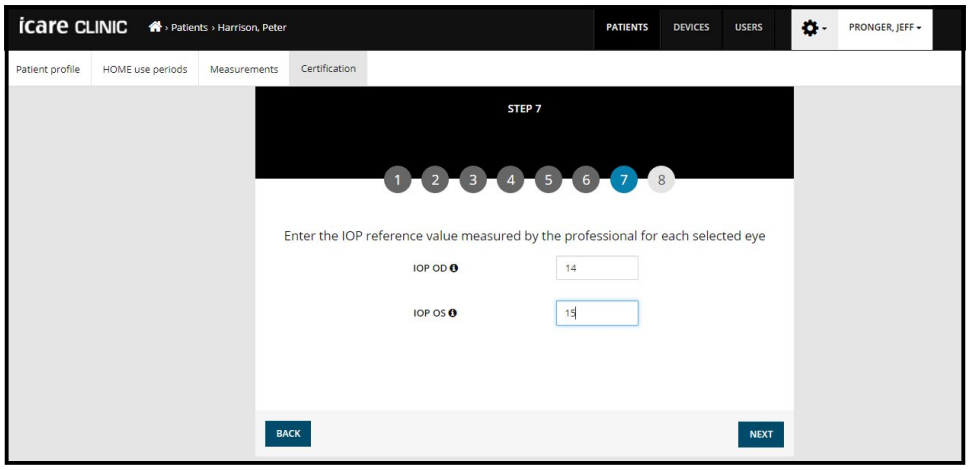
5. **Étape 5 :** Utilisez soit iCare EXPORT soit iCare PATIENT pour envoyer les mesures test à iCare CLINIC. Assurez-vous que l'application utilisée indique l'envoi réussi des mesures avec la notification **Measurements saved!** (Mesures enregistrées). Cliquez sur **NEXT** (Suivant).



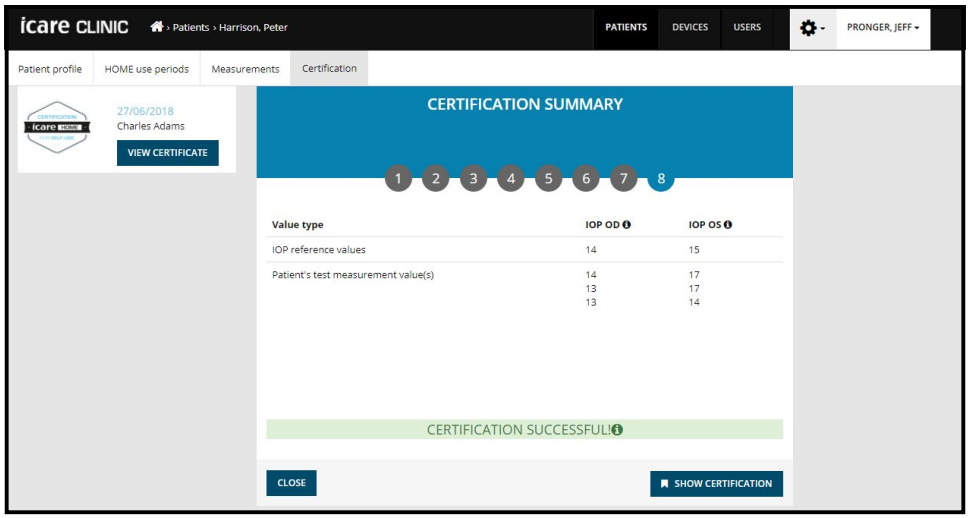
6. **Étape 6 :** La liste présente toutes les mesures prises avec le tonomètre connecté au cours de l'heure précédente. Utiliser les horodatages pour identifier les trois valeurs de PIO de référence (mesurées par le patient) pour chaque œil. Cochez ces valeurs. Puis cliquez sur **NEXT** (Suivant) pour continuer.



7. **Étape 7 :** Saisissez les valeurs de PIO de référence mesurées par un professionnel. Cliquez sur **NEXT** (Suivant).



8. **Étape finale, résumé :** iCare CLINIC accepte l'achèvement de la formation du patient sur la base des valeurs de référence de la PIO, incluant la collecte de trois mesures de PIO de référence par le patient pour l'œil ou les yeux sélectionnés.



Pour réussir la certification, les critères de mesure à remplir sont les suivants :

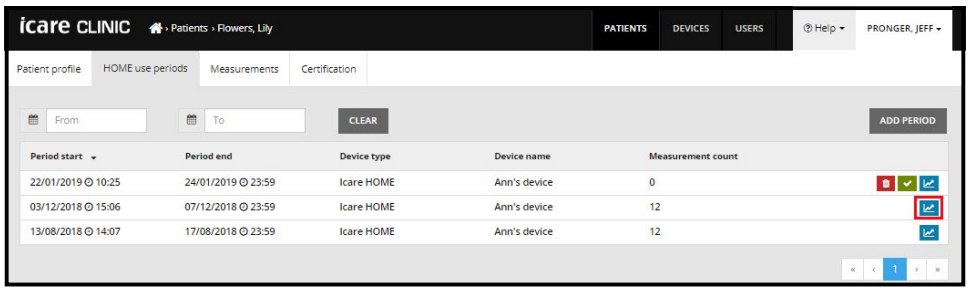
a) Le premier des trois résultats HOME automesurés par le patient diffère de 5 mmHg ou moins des valeurs de PIO de référence du professionnel saisies à l'étape 7.
b) La plage (maximum-minimum) des trois valeurs de PIO automesurées par le patient est de 7 mmHg ou moins.
c) Le patient positionne correctement le tonomètre pendant son utilisation.

Après avoir satisfait aux critères de concordance et de variation de l'automesure, le patient est certifié par le système et un certificat est enregistré dans le profil du patient.

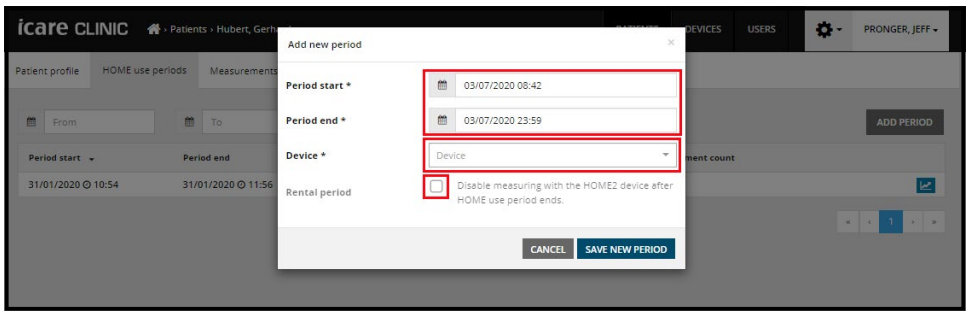
4.4.6 Gestion des périodes d'utilisation de HOME

L'utilisateur peut gérer les périodes d'utilisation de HOME en cliquant sur l'onglet **HOME use periods** (Périodes d'utilisation de HOME). Une période d'utilisation de HOME se définit comme la durée pendant laquelle un utilisateur automesure sa PIO à l'aide d'un tonomètre iCare HOME(2).

L'utilisateur peut accéder à l'onglet **HOME use periods** (Périodes d'utilisation de HOME) en cliquant sur la colonne **HOME use periods** (Périodes d'utilisation de HOME) de la page d'accueil. L'onglet contient l'historique des périodes d'utilisation de HOME. Les colonnes **Period start** (Début de la période) et **Period end** (Fin de la période) indiquent les dates de début et de fin de la période. La colonne **Device name** (Nom de l'appareil) indique l'appareil utilisé pendant la période de mesure. La colonne **Measurement count** (Nombre de mesures effectuées) indique le nombre total de mesures effectuées pendant la période d'automesure. Cliquer sur l'icône la plus à droite de la période d'utilisation de HOME ouvre la liste des mesures effectuées pendant la période sélectionnée.



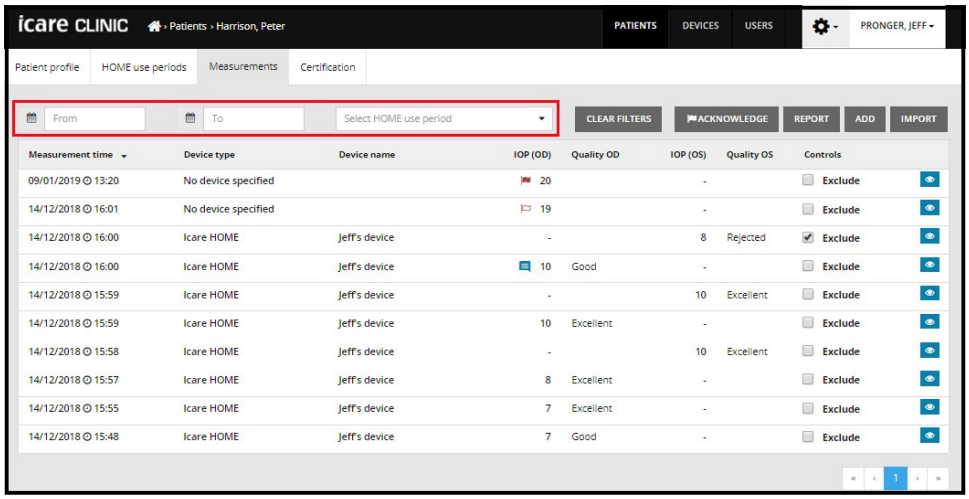
Pour définir une nouvelle période d'utilisation de HOME, l'utilisateur doit cliquer sur le bouton **Add period** (Ajouter une période). Les dates et heures de début et de fin sont sélectionnées à partir d'un menu calendrier/horloge. Cliquer sur un champ de date et d'heure ouvre les menus de période. Sélectionnez l'appareil utilisé pendant la période d'utilisation de HOME dans le menu déroulant. Il est possible de définir le **Rental mode** (Mode location) sur un tonomètre iCare HOME2 utilisés sur la période d'utilisation de HOME. Pour définir le mode, cochez la case correspondante. Un tonomètre iCare HOME2 désactive la mesure une fois le temps défini dans le champ **Period end** (Fin de la période) écoulé. Pour activer le réglage du tonomètre iCare HOME2, connectez le tonomètre à iCare EXPORT.



Pour confirmer et activer la nouvelle période d'utilisation de HOME, cliquer sur le bouton **Save new period** (Enregistrer une nouvelle période).

4.4.7 Gestion des résultats de mesure de PIO et création de rapports

Les mesures de la PIO sont répertoriées sous l'onglet **Measurements** (Mesures). Les mesures répertoriées peuvent être filtrées en entrant des dates **From** (De) et **To** (À) ou en sélectionnant une période d'utilisation de HOME dans la liste déroulante **Select period** (Sélectionner la période).



La qualité de la mesure, calculée par le tonomètre, est indiquée à droite de la valeur de PIO affichée. Le terme **Excellent** (Excellente) définissant la qualité indique une faible variation dans les données de la PIO échantillonnées par le tonomètre pendant une mesure. Le terme **Good** (Bonne) indique une variation assez faible dans les données échantillonnées. **Satisfactory** (Acceptable) indique une variation plus élevée mais toujours acceptable dans les données échantillonnées pour les valeurs de PIO inférieures ou égales à 19 mmHg. **Rejected** (Rejetée) indique une forte variation dans les données échantillonnées et le résultat des mesures de la PIO ne doit pas être utilisé pour la détermination clinique.

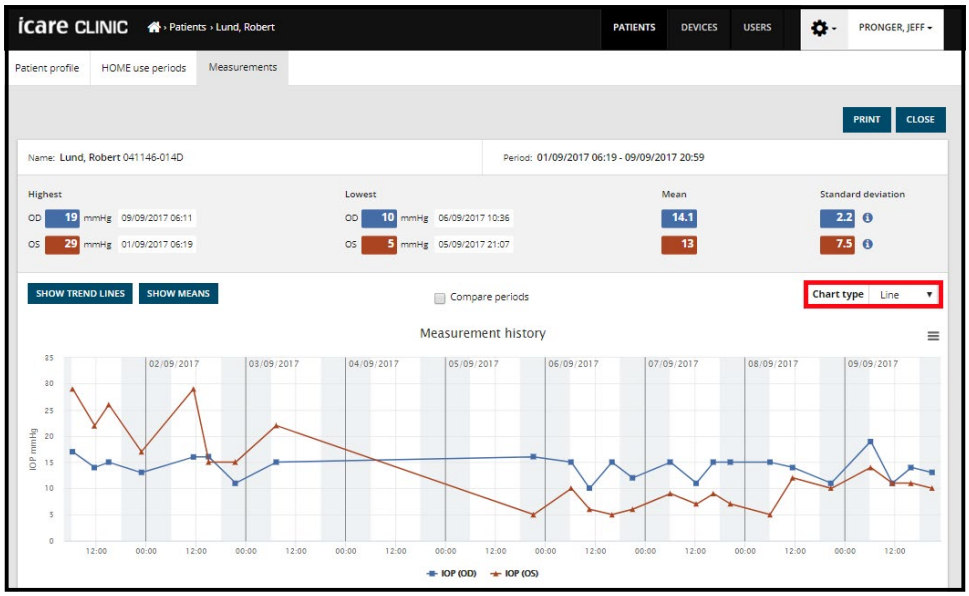
L'utilisateur peut avoir défini une **IOP notification limit** (Limites de notification PIO) pour un patient (voir 4.4.3). Si le résultat de mesure est égal ou supérieur à la limite de notification, un drapeau rouge s'affiche à côté du résultat. Cliquer sur le bouton **Acknowledge** (Acquitter) réinitialise tous les drapeaux rouges qui s'affichent alors en blanc.

Un **Trainer** (Formateur) ou un **Physician** (Médecin) peut ajouter un commentaire à un résultat de mesures en cliquant sur le symbole Œil situé à l'extrême-droite de la ligne d'un résultat de mesure. Un symbole de note bleue s'affiche à côté de ces résultats.

Une nouvelle mesure de PIO peut être ajoutée manuellement en cliquant sur le bouton **ADD** (Ajouter). Voir 4.4.8 pour plus de détails sur la façon d'ajouter des mesures à un patient.

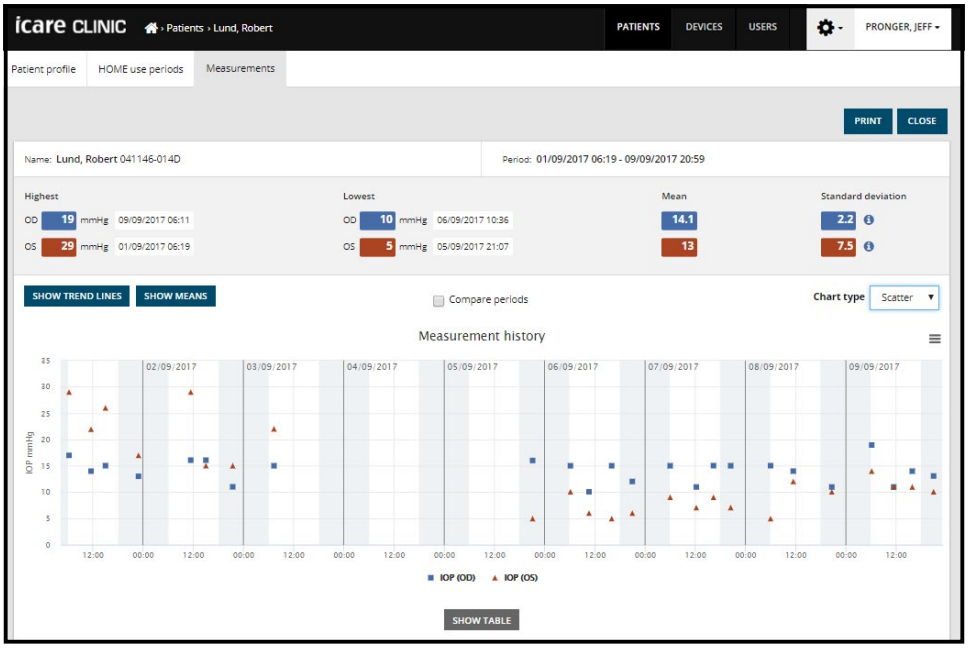
Un rapport de PIO est créé à partir des lignes de données de mesure PIO répertoriées. Le professionnel de santé peut exclure une mesure en cochant la case **Exclude** (Exclure) sur la ligne de mesure. Pour créer un rapport, cliquez sur le bouton **Report** (Rapport). Le rapport présente un graphique avec le temps sur l'axe des x et les mesures de la PIO provenant des deux yeux (si les deux ont été mesurés) sur l'axe des y. L'heure de mesure et la PIO calculée pour les mesures individuelles apparaissent lorsqu'on passe le curseur (avec la souris) sur les résultats de mesure de PIO dans le graphique. L'utilisateur peut zoomer sur le graphique en déplaçant le curseur dessus tout en maintenant enfoncé le bouton gauche de la souris (ce qui met le graphique en surbrillance). Les statistiques décrivant les données varient en fonction du zoom de l'utilisateur et sont recalculées dynamiquement pour l'affichage.

Le format du graphique peut être modifié à l'aide du menu **Chart type** (Type de graphique). Le graphique de type **Line** (Ligne) relie les points des données présentées par des lignes directes.



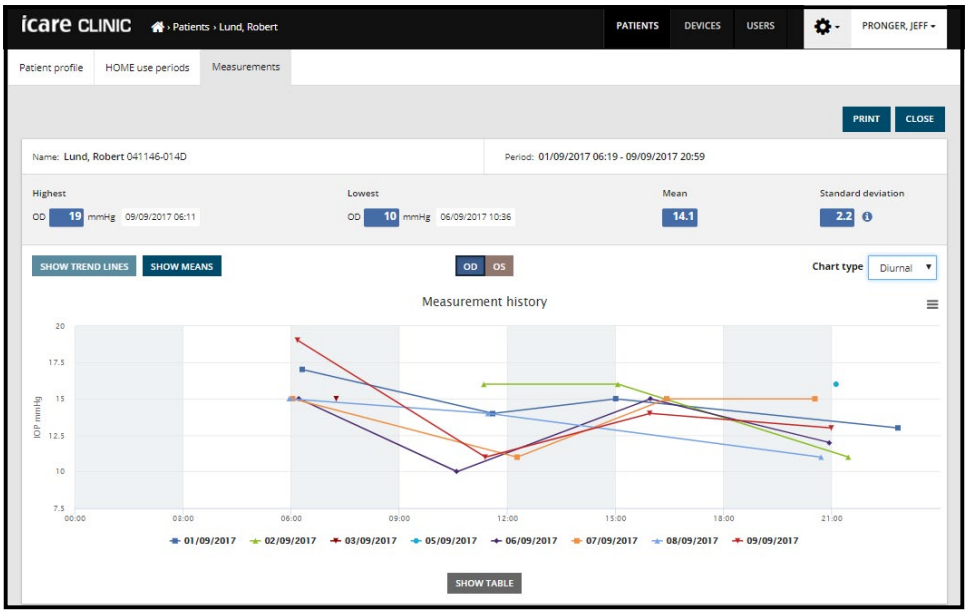
Type de graphique Line (Ligne)

Le graphique de type **Scatter** (En nuage) affiche les points des données sans les relier par des lignes.



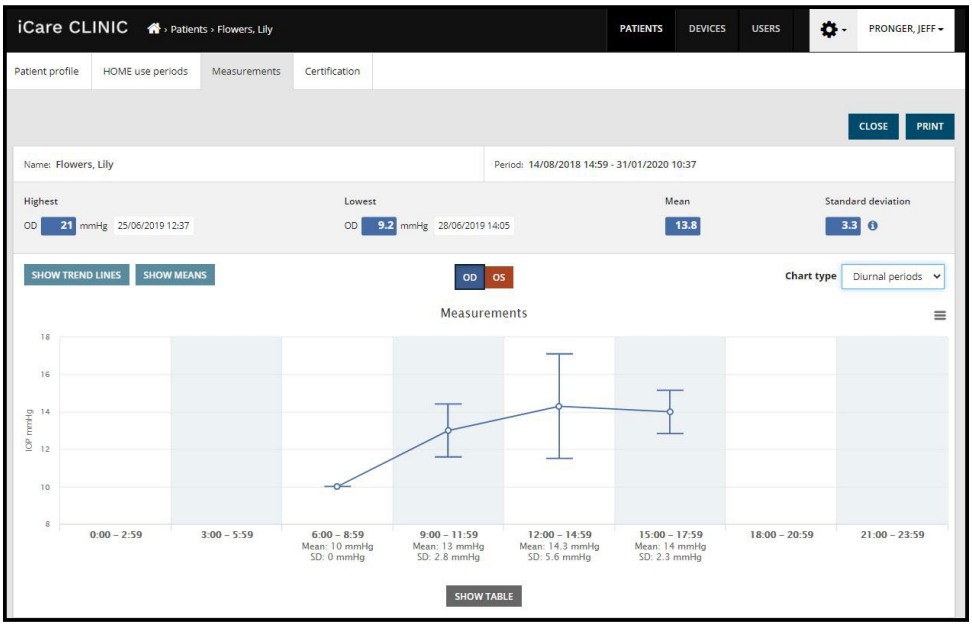
Type de graphique Scatter (En nuage)

Le graphique de type **Diurnal** (Diurne) positionne tous les points des données de PIO sur un axe des x représentant 24 heures. Ainsi, tous les points de données mesurés à la même heure de la journée s'afficheront au même point sur l'axe des x. Les points de données des PIO de chaque jour sont reliés par des lignes directes.



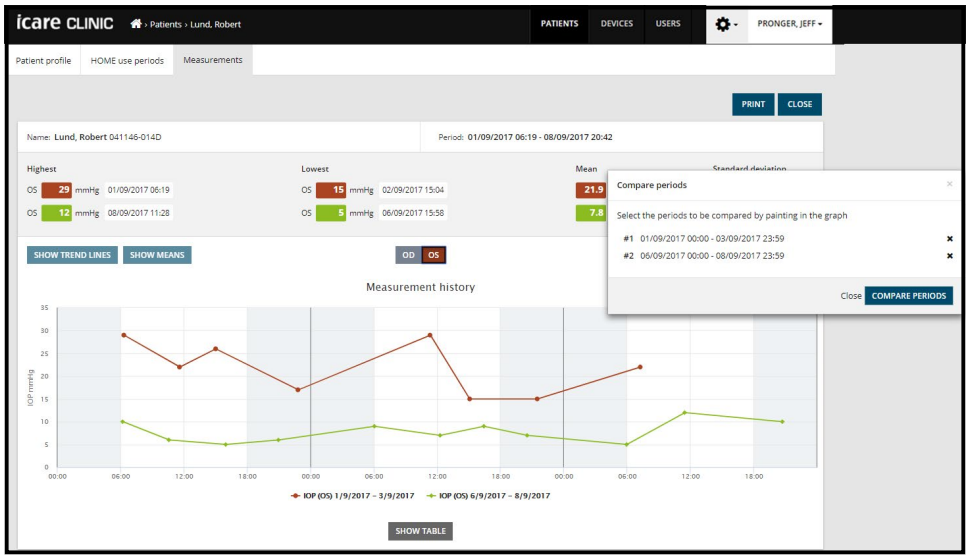
Type de graphique Diurnal (Diurne)

Le graphique de type **Diurnal Periods** (Périodes diurnes) positionne les points des données de PIO combinés dans des intervalles de temps de trois heures sur un axe x de 24 heures. Les points de données combinés mesurés affichent la valeur moyenne des mesures sur la période de trois heures. Les points de données des PIO de chaque période sont reliés par des lignes directes. Le graphique indique les barres des écarts type des périodes de trois heures au cours de la période de mesure sélectionnée.



Type de graphique Diurnal Periods (périodes diurnes)

Cocher la case **Compare periods** (Comparer les périodes) (figurant au-dessus du graphique lorsque le type de graphique **Line** (Ligne) ou **Scatter** (En nuage) est sélectionné) lorsque le graphique de type **Line** (Ligne) est affiché permet à l'utilisateur de sélectionner deux sous-périodes dans le graphique affiché et de les comparer l'une à l'autre un œil après l'autre. Les sous-périodes sont sélectionnées en peignant le graphique affiché.



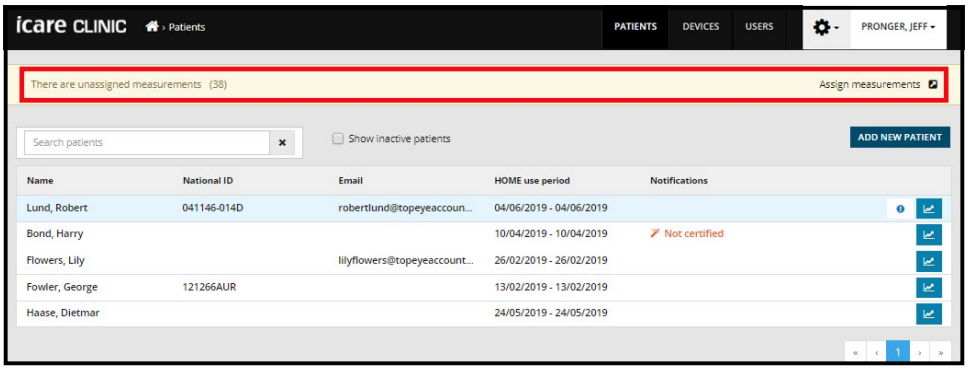
Comparer les périodes

Cliquez sur le bouton **Show table** (Afficher le tableau) sous le graphique ouvre la liste de toutes les mesures dans le graphique. Le rapport complet peut être imprimé ou enregistré au format PDF en cliquant sur le bouton **Print** (Imprimer) du rapport. Cliquez sur le bouton **Show table** (Afficher le tableau) pour ouvrir et afficher la liste des mesures sous le graphique.

Les résultats des mesure affichés dans le graphique peuvent être exportés vers un fichier CSV, et le graphique peut être enregistré sous forme d'image via le menu déroulant en haut à droite du graphique. Le fichier CSV sera en anglais, quelle que soit la langue sélectionnée dans l'interface utilisateur.

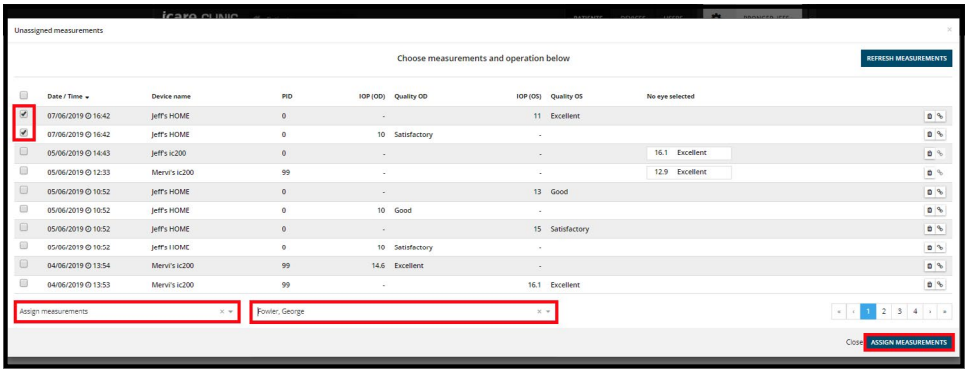
Gestion des résultats de mesure n'appartenant pas à une période d'utilisation de HOME

Normalement, une période d'utilisation de HOME (voir 4.4.6) est définie avant d'effectuer une mesure. La définition d'une période d'utilisation de HOME associe un tonomètre spécifique à un patient spécifique. Si aucune période d'utilisation de HOME n'a été définie, les mesures sont néanmoins téléchargées dans la base de données iCare CLINIC. Dans ce cas, les résultats des mesures s'affichent dans la liste des résultats non attribués. À partir de là, n'importe lequel des résultats peut être attribué manuellement à un patient (ou supprimé).

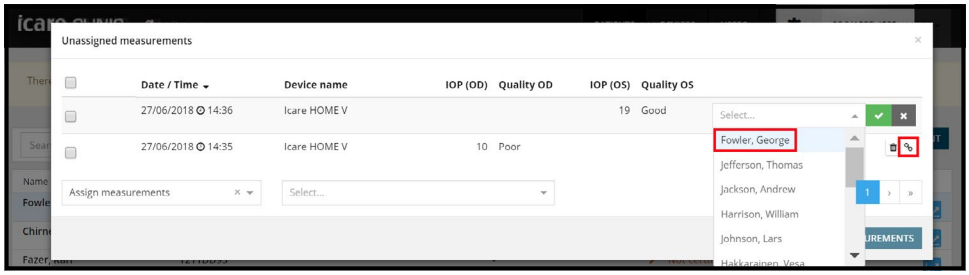


Tout résultat non attribué provenant de mesures antérieures est indiqué en haut de la page d'accueil. Pour gérer les résultats non attribués, cliquer sur **Assign measurements** (Attribuer les mesures).

Sélectionnez les résultats que vous souhaitez attribuer en cochant les cases situées à gauche de la colonne **Date** / **Time** (Heure). Sélectionnez **Assign measurements** (Attribuer les mesures) dans le menu déroulant situé au bas de la fenêtre, sélectionnez le patient puis cliquez sur **Assign measurements** (Attribuer les mesures).



Vous pouvez également cliquer sur le symbole de la chaîne située à l'extrême-droite de la ligne puis sélectionner le patient associé dans le menu déroulant qui s'affiche alors.

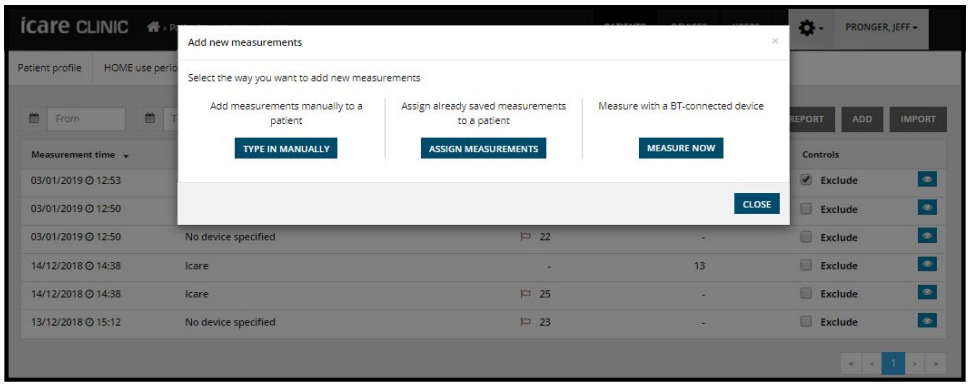


Toutes les mesures non attribuées peuvent être supprimées en sélectionnant d'abord une ou plusieurs mesures, puis en cliquant sur la sélection **Delete measurements** (Effacer les mesures) dans le menu déroulant et en cliquant sur le bouton **Delete measurements** (Effacer les mesures), en bas à droite de la fenêtre. Vous pouvez également sélectionner une mesure et cliquer sur le symbole « poubelle » figurant sur la droite de la ligne de mesure.

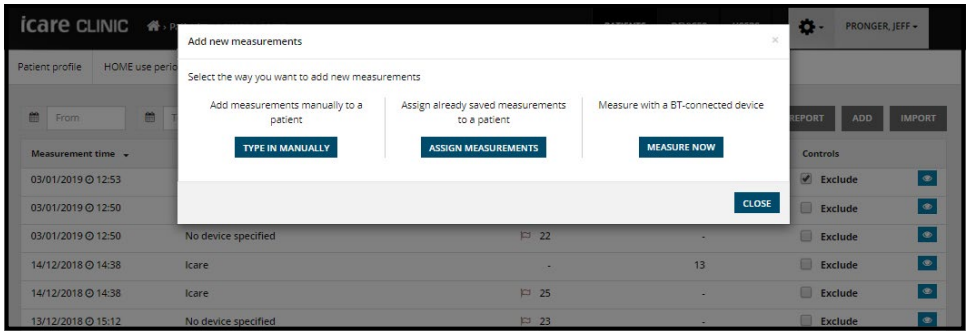
La colonne PID affiche l'ID patient tel qu'il peut avoir été défini dans le tonomètre IC200 lors de la mesure de la PIO (0 si aucun ID patient n'a été défini). Le PID n'est pas copié dans les dossiers du patient lorsque le résultat des mesures de PIO est attribué.

4.4.8 Ajouter des résultats de mesure pour un patient

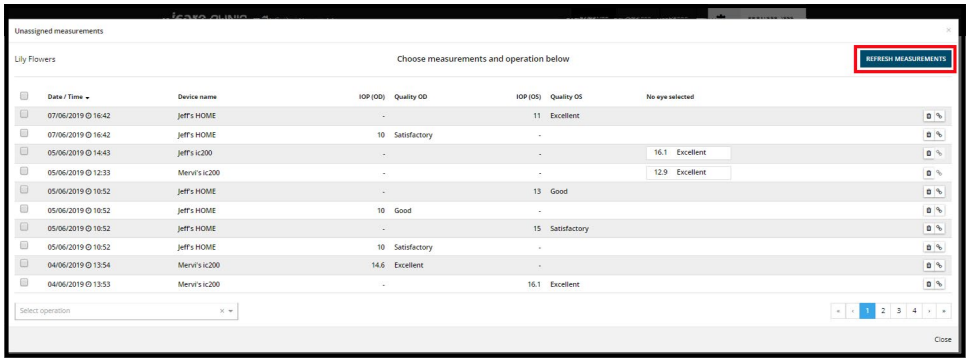
Pour ajouter des mesures, cliquez sur le bouton **ADD** (Ajouter) en haut à droite de l'onglet **Measurements** (Mesures).



Pour ajouter une mesure manuellement, cliquez sur le bouton **Type in manually** (Saisie manuelle). Sélectionnez la date et l'heure de la mesure à l'aide du sélectionneur de date et indiquez la valeur de PIO pour l'œil droit et/ou gauche. Le type d'appareil peut être sélectionné en option dans le menu déroulant **Device type** (Type d'appareil). Vous pouvez ajouter de nouvelles lignes en cliquant sur le bouton **Add new row** (Ajouter une nouvelle ligne). N'oubliez pas de cliquer sur le bouton **Save all measurements** (Enregistrer toutes les mesures) pour enregistrer toutes les mesures ajoutées.

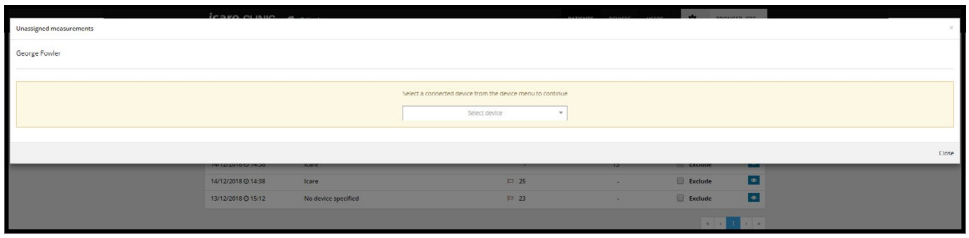


Pour ajouter des mesures de PIO précédemment chargées depuis un tonomètre, cliquez sur le bouton **Assign measurements** (Attribuer les mesures) dans la fenêtre **Add new measurements** (Ajouter de nouvelles mesures). La liste des mesures qui n'ont été attribuées à aucun patient s'ouvre. Cliquez sur le bouton **Refresh measurements** (Actualiser les mesures) pour mettre à jour la liste et intégrer les mesures lues depuis un tonomètre après l'ouverture de cette fenêtre. Sélectionnez la mesure à ajouter pour le patient sélectionné comme décrit en 4.4.8.

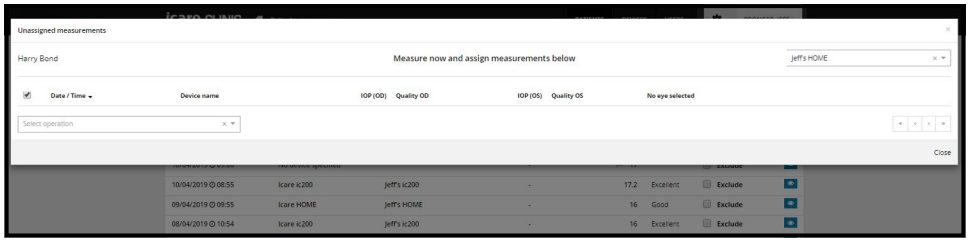


REMARQUE : les mesures effectuées avec l'IC200 sans sélection de l'œil figurent dans la colonne No eye selected (aucun œil sélectionné) de la liste **Unassigned measurements** (Mesures non attribuées) d'iCare CLINIC. L'œil doit être sélectionné avant de pouvoir être attribué à un patient.

Pour ajouter des mesures directement depuis un tonomètre IC200 pendant la mesure, cliquez sur le bouton **Measure now** (Mesurer maintenant) dans la fenêtre **Add new measurements** (Ajouter de nouvelles mesures). Sélectionnez l'appareil utilisé pour mesurer la PIO dans le menu déroulant.

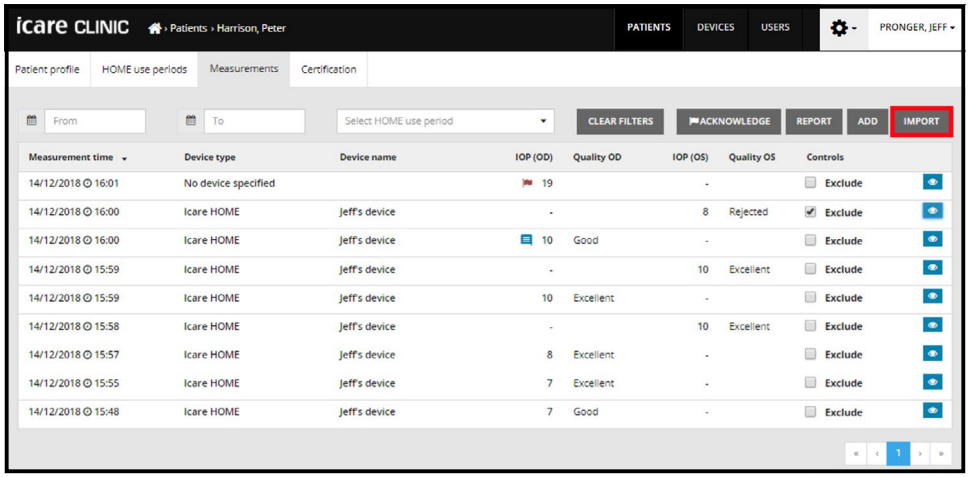


Une fenêtre vide s'ouvre. Cette fenêtre est remplie des nouvelles mesures prises avec le tonomètre IC200 sélectionné. Attribuez les mesures au patient comme décrit précédemment. Les mesures qui ne sont pas nécessaires et les mesures non valides peuvent être supprimées en cliquant sur le symbole poubelle à l'extrême-droite de la ligne.



4.4.9 Importation des résultats de mesure de PIO

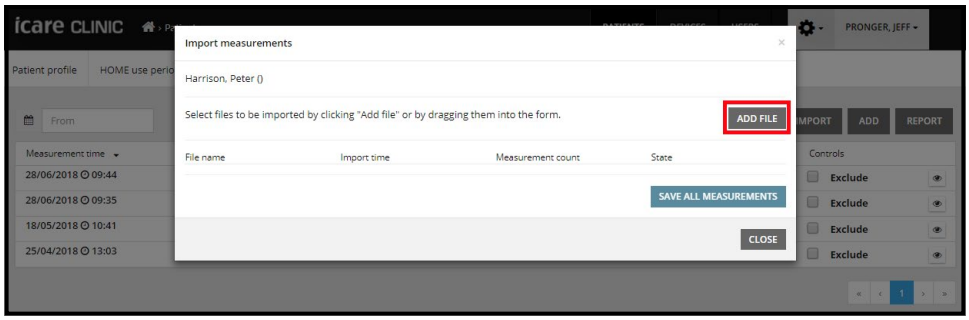
Les résultats de mesure de PIO peuvent être exportés depuis iCare CLINIC en sélectionnant **Download CSV** (Télécharger CSV) dans le menu affiché dans un graphique de rapport de PIO. Voir 4.4.7. En outre, les résultats de PIO stockés dans le logiciel iCare LINK de la génération précédente peuvent être exportés vers un fichier CSV. Les résultats inclus dans le fichier CSV peuvent être importés pour un patient dans iCare CLINIC.



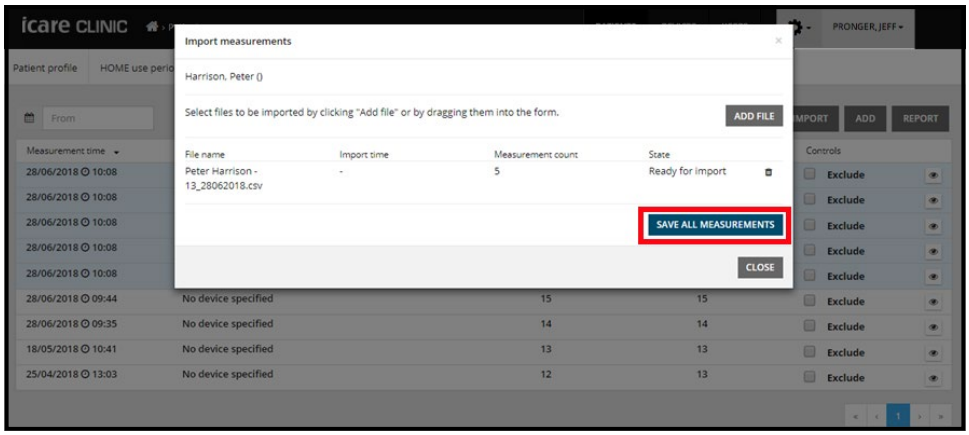
REMARQUE : la sélection de la langue dans iCare LINK lors de l'exportation de résultats de mesures vers un fichier CSV doit être English GB (anglais britannique) si les résultats doivent être importés vers iCare CLINIC.

Pour importer les résultats de mesures de PIO vers iCare CLINIC

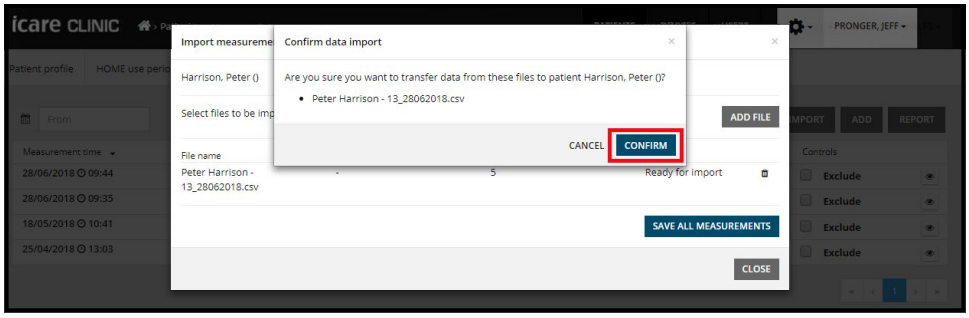
1. Allez dans l'onglet **Measurements** (Mesures) du patient sélectionné. Cliquez sur le bouton **Import** (Importer).
2. Cliquez sur le bouton **Add file** (Ajouter un fichier) et sélectionnez le fichier de données à importer. Vous pouvez également faire glisser et déposer le fichier dans la fenêtre **Import measurements** (Importer des mesures).



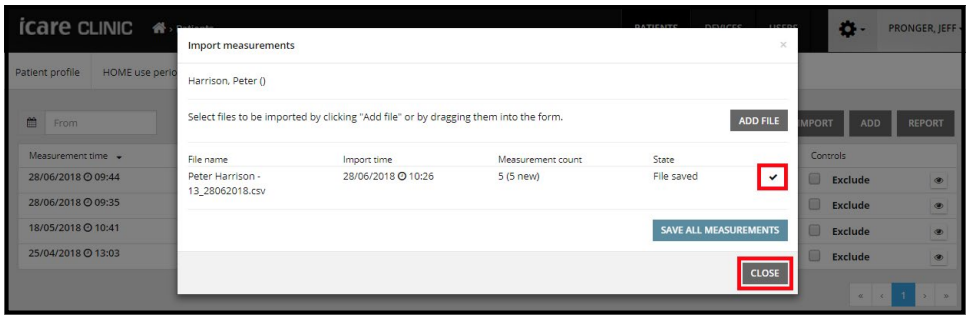
3. La fonction d'importation vérifie le fichier de données et compte le nombre de mesures dans le fichier. Cliquez sur **Save all measurements** (Enregistrer toutes les mesures).



4. Cliquez sur **Confirm** (Confirmer) pour confirmer que vous souhaitez vraiment importer les résultats de mesure dans le fichier de données sélectionné vers le patient sélectionné.



5. La coche indique le succès de l'importation. Measurement count indique le nombre de mesures importées. Cliquez sur **Close** (Fermer) pour fermer la fenêtre.



4.5 Utiliser iCare EXPORT pour télécharger les résultats de mesures de PIO d'un tonomètre iCare vers iCare CLINIC

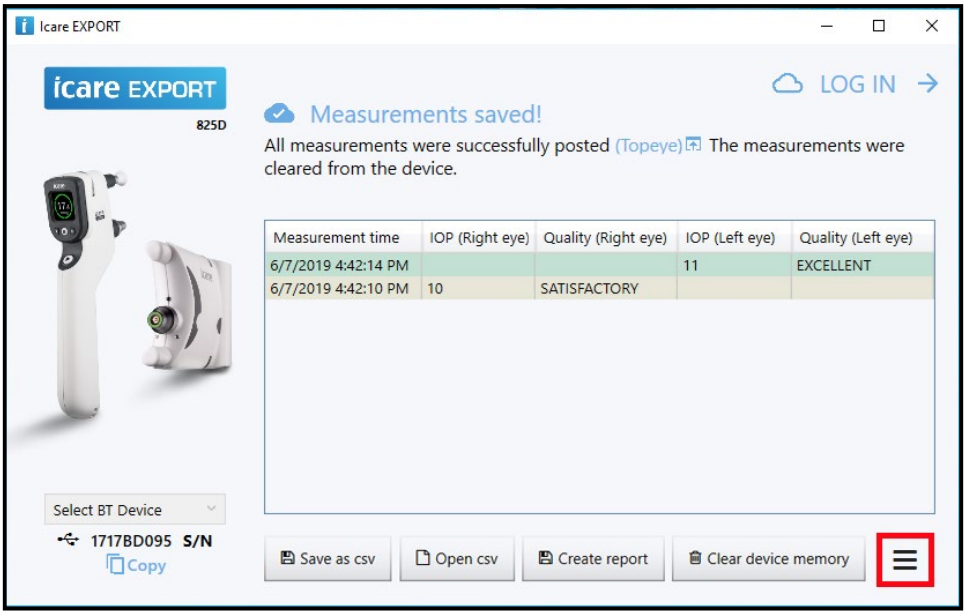
La langue de l'interface utilisateur d'iCare EXPORT peut être sélectionnée dans le menu des réglages en bas à droite de la fenêtre d'application.

Pour télécharger les résultats de mesure d'un tonomètre iCare HOME ou HOME2 vers le dossier d'un patient dans iCare CLINIC, le patient doit avoir une période d'utilisation de HOME définie (voir 4.4.6). Pour télécharger les résultats d'un tonomètre IC200 vers le dossier d'un patient, l'utilisateur doit utiliser la fonctionnalité **Add - Measure now** (Ajouter - Mesurer maintenant). Voir 4.4.9. Si vous ne définissez pas une période d'utilisation de HOME ou n'utilisez pas la fonctionnalité **Measure now** (Mesurer maintenant) pour ajouter des mesures en temps réel, les mesures seront chargées dans la liste des résultats non attribués d'iCare CLINIC. Voir 4.4.8.

Pour télécharger les résultats de mesure depuis un tonomètre iCare

1. Lancez iCare EXPORT
2. Connectez le tonomètre
   - Connectez le tonomètre iCare HOME à l'ordinateur à l'aide du câble USB ou
   - Connectez le tonomètre iCare HOME2 à l'ordinateur à l'aide d'un câble USB ou de fonctionnalités sans fil ou
   - Connectez le tonomètre IC200 à l'ordinateur à l'aide de la fonctionnalité sans fil Bluetooth. Reportez-vous à 4.5.1 pour plus d'informations sur la configuration de la connexion sans fil.
3. La réussite du téléchargement est confirmée par iCare EXPORT lorsque le message **Measurements saved!** (Mesures enregistrées) s'affiche

   REMARQUE : par défaut, iCare EXPORT télécharge les résultats des mesures vers iCare CLINIC. iCare EXPORT n'envoie pas les résultats à iCare CLINIC en **Local mode** (Mode local). Le mode peut être défini dans le menu de configuration en bas à droite de l'interface utilisateur.



iCare EXPORT affiche les résultats téléchargés dans l'ordre chronologique. Les résultats peuvent être enregistrés dans un fichier local en cliquant sur le bouton **Save CSV** (Enregistrer CSV). Les résultats sont ajoutés au fichier CSV sélectionné si un fichier CSV existant est sélectionné.

Si une copie locale des résultats enregistrés localement a été enregistrée précédemment, vous pouvez y accéder en cliquant sur le bouton **Open CSV** (Ouvrir CSV) et en sélectionnant le nom du fichier dans lequel les résultats ont été enregistrés à l'origine.

Les résultats peuvent également être enregistrés au format PDF en cliquant sur le bouton **Create report** (Créer un rapport). Renseignez le nom du patient et sont ID. Le rapport inclut l'heure de la mesure, les résultats de la PIO et la qualité des mesures pour l'œil droit et pour l'œil gauche, ainsi que le modèle du tonomètre.

Par défaut, tous les résultats téléchargés dans la base de données iCare CLINIC sont supprimés de la mémoire du tonomètre iCare HOME, iCare HOME2 ou iCare PRO. Les résultats ne sont pas téléchargés dans la base de données iCare CLINIC si le tonomètre iCare connecté n'a pas été ajouté au parc d'appareils ou si iCare EXPORT est utilisé en **Local mode** (Mode local). En **Local mode** (Mode local), les résultats figurant dans la mémoire du tonomètre iCare connecté peuvent être supprimés en cliquant sur le bouton **Clear device memory** (Effacer mémoire appareil) et en confirmant la suppression.

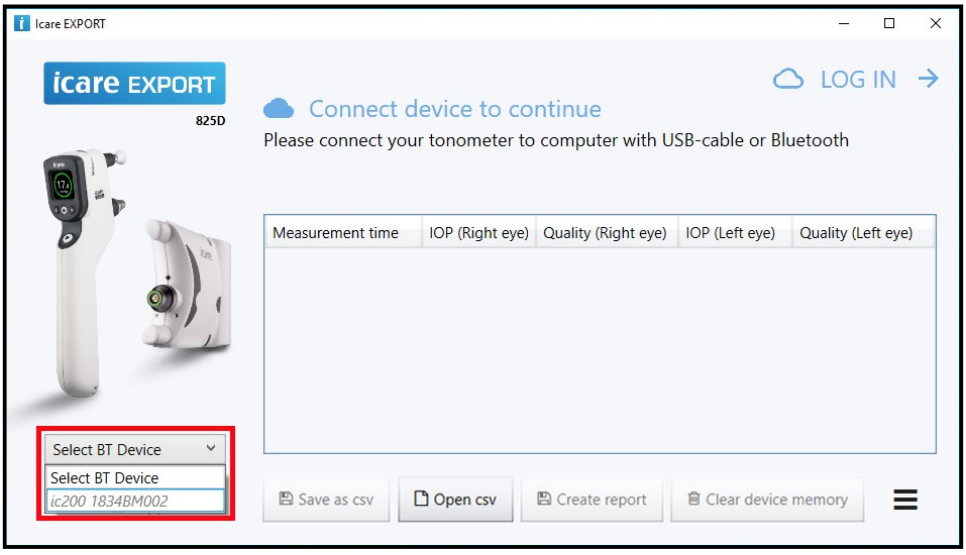
Les résultats de mesures téléchargés depuis un IC200 tonomètre ne sont pas supprimés du tonomètre après leur téléchargement sur iCare CLINIC. L'utilisateur peut supprimer les résultats en cliquant sur le bouton **Clear device memory** (Effacer mémoire appareil) dans iCare EXPORT lorsque le tonomètre est connecté.

4.5.1 Connexion des tonomètres IC200 et HOME2 à iCare EXPORT via Bluetooth

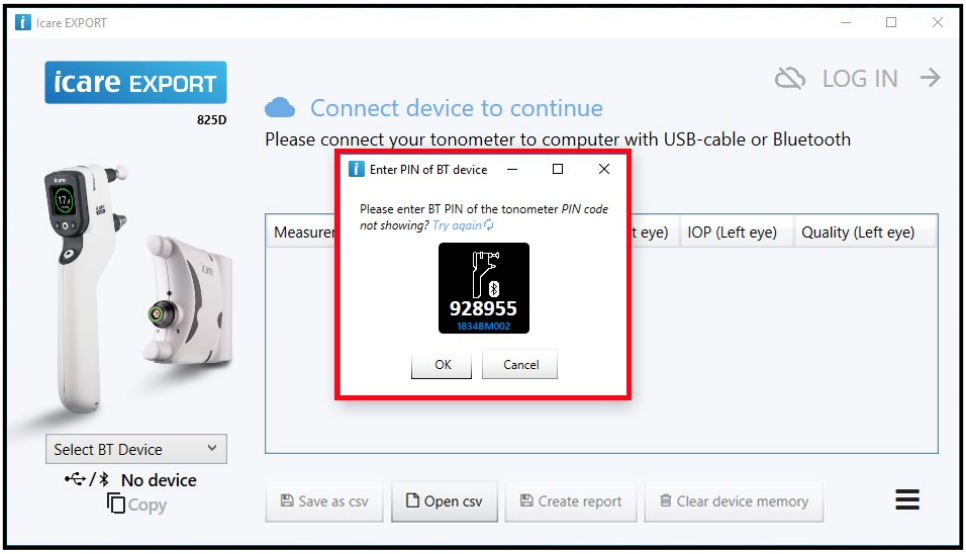
Les tonomètres IC200 et HOME2 peuvent transférer sans fil les résultats de mesure vers iCare EXPORT et vers iCare CLINIC. L'appairage du tonomètre IC200 ou HOME2 avec l'ordinateur exécutant iCare EXPORT doit être établi pour permettre le transfert des résultats. Pour établir l'appairage

1. Vérifiez que la fonction Bluetooth est activée sur l'ordinateur
2. Lancez l'appairage depuis le tonomètre IC200 ou HOME2 comme indiqué dans le mode d'emploi du tonomètre.

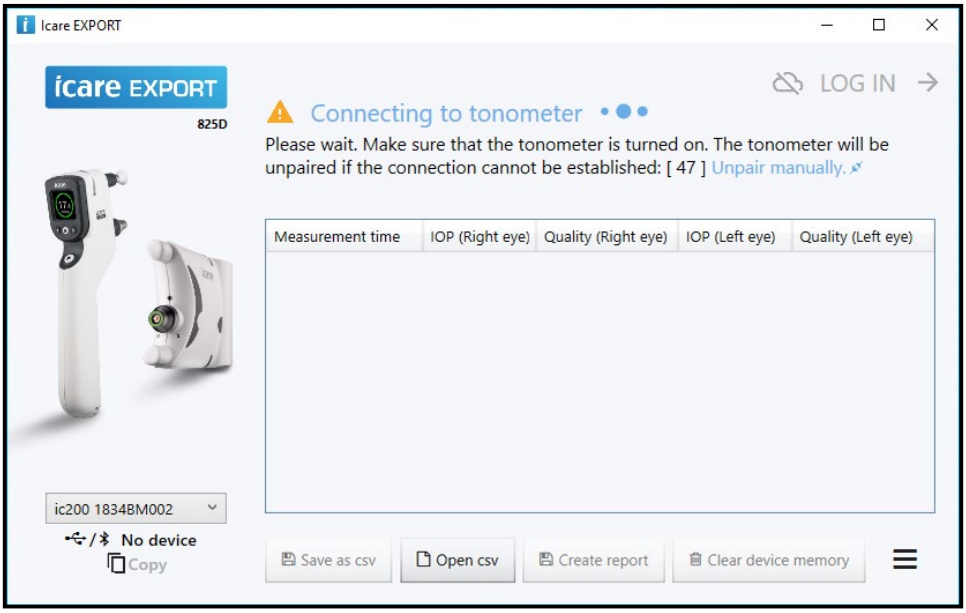
3. Sélectionnez le tonomètre dans le menu déroulant d'iCare EXPORT en fonction du numéro de série apposé sur le tonomètre. Le numéro de série d'un appareil qui n'est pas appairé s'affiche en gris et en italique.



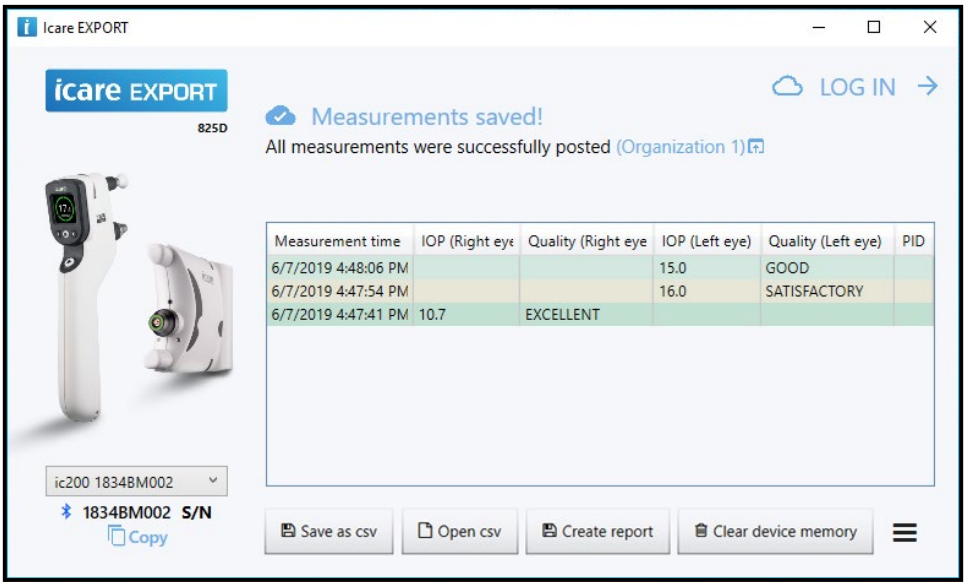
4. Saisissez le code PIN affiché sur l'écran du tonomètre IC200 ou HOME2.



5. Le tonomètre IC200 ou HOME2 sélectionné active la connexion avec iCare EXPORT.

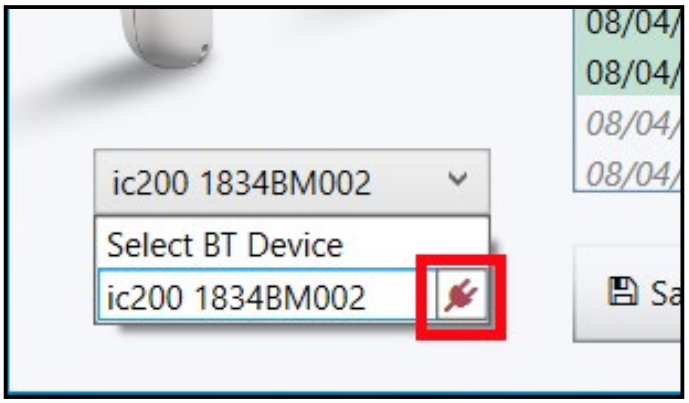


iCare EXPORT charge les mesures stockées dans l'appareil IC200 ou HOME2. Par défaut, les résultats des mesures s'affichent dans l'interface utilisateur et sont transférés et stockés dans iCare CLINIC. iCare EXPORT indique que le transfert et le stockage des mesures ont été exécutés avec succès en affichant le message **Measurements saved!** (Mesures enregistrées).



En mode local, iCare EXPORT n'affiche les mesures que dans l'interface utilisateur. Le message **Measurements loaded successfully!** (Les mesures ont été chargées avec succès !) indique que les mesures ont été chargées avec succès depuis l'appareil.

Lorsque l'appairage du tonomètre avec iCare EXPORT a été établi, le tonomètre peut être déconnecté d'iCare EXPORT en sélectionnant un autre tonomètre ou en sélectionnant **Select BT device** (Sélectionnez le périphérique BT) dans le menu. Pour connecter un tonomètre appairé à iCare EXPORT à iCare EXPORT, sélectionnez-le dans le menu **BT Device** (Périphérique BT). Le tonomètre appairé peut être déconnecté d'iCare EXPORT et de l'ordinateur utilisé en cliquant sur le symbole Prise rouge à droite du numéro de série du périphérique.



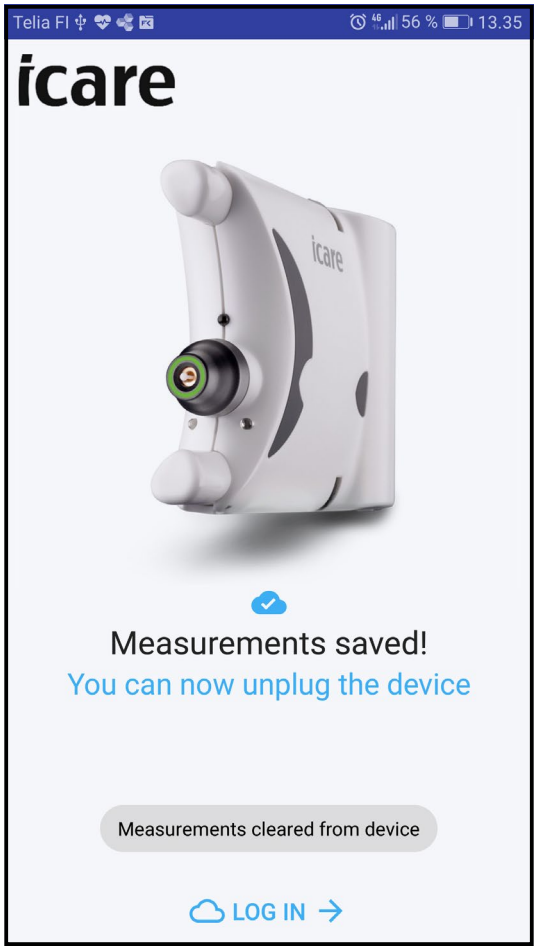
L'appairage entre le tonomètre et iCare EXPORT ne doit être effectué qu'une seule fois. La prochaine fois qu'un tonomètre IC200 ou HOME2 doit être connecté à iCare EXPORT, vérifiez que le tonomètre est activé, que la fonction Bluetooth est activée sur l'appareil et choisissez l'appareil dans le menu déroulant. Lorsque la fonction Bluetooth est activée sur le tonomètre et qu'un appairage a déjà été établi avec iCare EXPORT, le menu Bluetooth du tonomètre affiche un identifiant à quatre caractères, par exemple 825D. Cet identifiant est également visible dans l'iCare EXPORT avec lequel le tonomètre est appairé avec illustré ci-dessous.

4.6 Utilisation de l'application iCare PATIENT pour télécharger les résultats de PIO depuis le tonomètre iCare HOME

La langue de l'interface utilisateur d'iCare PATIENT dépend de celle sélectionnée dans le système d'exploitation Android du smartphone ou de la tablette. Si la langue sélectionnée dans le smartphone ou la tablette n'est pas prise en charge par iCare PATIENT, l'anglais est utilisé.

Pour télécharger les résultats de mesures d'un tonomètre iCare HOME vers le dossier d'un patient, le patient doit avoir une période d'utilisation de HOME définie (voir 4.4.6). Si aucune période d'utilisation de HOME n'est définie, les mesures sont chargées dans la liste des résultats non attribués d'iCare CLINIC. Voir 4.4.8. Une fois que la période d'utilisation de HOME a été définie et que des mesures ont été effectuées, procéder comme suit :

1. Connectez le tonomètre iCare HOME au smartphone ou à la tablette à l'aide du câble USB OTG.
   REMARQUE : la prise Host du câble du tonomètre iCare HOME doit être branchée sur le smartphone ou la tablette.
2. L'application iCare PATIENT démarre automatiquement sur le smartphone ou la tablette et les résultats des mesures sont téléchargés dans la base de données iCare CLINIC. Les résultats sont supprimés de la mémoire du tonomètre iCare HOME.



Cliquez sur le texte **LOG IN →** (Identification →) en bas de l'écran pour vous connecter à iCare CLINIC et afficher les résultats téléchargés.

5 Entretien et mises à jour

iCare CLINIC est mis à jour par Icare Finland Oy. Cela ne nécessite aucune action de la part des utilisateurs. L'administrateur de l'établissement recevra des informations sur les mises à jour imminentes, par exemple, par courrier électronique.

La dernière version du fichier d'installation d'iCare EXPORT peut être téléchargée depuis le menu **Help** (Aide) d'iCare CLINIC.

La dernière version d'iCare PATIENT est disponible dans la boutique d'applications Google Play. Le smartphone ou la tablette indiquera à l'utilisateur si une mise à jour est disponible et guidera le processus de mise à jour.

REMARQUE : les mises à jour ne modifient jamais les informations relatives au patient ni les résultats de mesure.

6 Déclassement

Un établissement peut utiliser iCare CLINIC pendant la durée d'un abonnement valide. Lorsque l'abonnement au logiciel en tant que service prend fin, le fournisseur n'est pas tenu de stocker les données dans la base de données iCare CLINIC, mais peut le faire si la loi et la réglementation l'exigent. L'administrateur de l'organisation du client doit exporter toutes les données stockées dans iCare CLINIC vers les fichiers locaux du client.

L'administrateur de l'organisation du client est tenu d'exporter toutes les données stockées dans iCare CLINIC avant l'expiration d'un abonnement iCare CLINIC sur site.

iCare EXPORT et iCare PATIENT ne stockent aucune donnée dans les applications. Ils peuvent être désinstallés à tout moment sans perte de données.

7 iCare CLINIC sur site sur le réseau informatique du client

iCare CLINIC est disponible en version sur site, qui peut être installée sur le réseau informatique du client. Ce mode d'emploi concerne cette installation avec les exceptions suivantes.

- Pour l'installation et la configuration requise, consultez la documentation fournie par iCare.
- L'utilisateur doit utiliser un périphérique avec navigateur connecté au réseau informatique du client pour se connecter à iCare CLINIC.
- iCare PATIENT ne peut pas être utilisé pour télécharger les résultats de mesure du tonomètre vers iCare CLINIC.
- iCare CLINIC sur site dispose de deux possibilités de configuration. En mode local, les résultats des mesures ne peuvent être téléchargés que depuis le réseau informatique du client. Dans l'autre mode proposé, le transfert des résultats de mesure s'effectue sur Internet, permettant aux patients d'envoyer les résultats à distance.
    - L'option de configuration est sélectionnée au moment de l'installation. L'utilisateur ne peut pas sélectionner ou modifier le mode.
    - Dans les deux configurations, les résultats sont stockés localement dans l'installation sur site.

L'abonnement à iCare CLINIC est établi entre le commercial d'iCare et le client. Les mises à jour d'iCare CLINIC sont installées par le client. iCare informe le client lorsque des mises à jour sont disponibles.

8 Dépannage

Le bouton Open cvs (Ouvrir CVS) dans iCare EXPORT n'ouvre pas le fichier dans l'application attendue. L'application utilisée pour l'ouverture d'un fichier est définie dans les paramètres du système d'exploitation du PC. Dans MS Windows 10, les applications par défaut sont définies dans Paramètres / Système / Applications / Applications par défaut / Choisir les applications par défaut par type de fichier.

Le câble USB OTG a été branché entre le tonomètre iCare HOME et le smartphone ou la tablette, mais rien ne se passe. Vérifiez que l'extrémité Host du câble USB OTG a été branchée sur le smartphone ou la tablette.

iCare PATIENT se met en pause et affiche « Connecting device, please wait – Do not unplug the device during progress. » (Connexion de l'appareil en cours, veuillez patienter - Ne pas débrancher l'appareil pendant l'opération) lorsque iCare HOME est connecté au smartphone ou à la tablette. Débranchez et rebranchez le câble au smartphone ou à la tablette et/ou redémarrez l'application iCare PATIENT.

La fonction d'importation de données de iCare CLINIC affiche une erreur lorsque le fichier CSV exporté depuis le logiciel iCare LINK est sélectionné. Assurez-vous que Icare LINK est paramétré sur English (GB) lorsque le fichier de données CSV est exporté. Fermez la fenêtre **Import measurements** (Importer des mesures) et réessayez l'importation.

Vous avez téléchargé les résultats de mesure de PIO d'un tonomètre iCare HOME(2) vers iCare CLINIC, mais ils n'apparaissent pas dans le bon dossier de patient. Il peut y avoir plusieurs raisons à cela :

a) Aucune période d'utilisation de HOME n'a été définie pour ce patient, pour l'appareil à partir duquel les résultats des mesures ont été téléchargés. Si l'appareil n'a pas été défini pour un patient, vous pouvez retrouver les résultats des mesures de PIO dans la liste des mesures non attribuées. Voir 4.4.8. Si l'appareil a été attribué par erreur à un autre patient, les résultats s'affichent dans le dossier de ce patient.

b) L'heure de l'horloge du tonomètre n'était pas exacte, par exemple parce que le tonomètre a été stocké quelque temps sans piles, ou du fait d'un changement de fuseau horaire. Le logiciel iCare CLINIC n'a pas pu afficher les résultats correctement dans la chronologie du patient. Contactez **icare-mHOME-support@icare-world.com** si vous avez besoin d'aide.

Un IC200 est sélectionné dans le menu de l'appareil iCare EXPORT, mais iCare EXPORT ne se connecte pas au tonomètre. Vérifiez que la fonction Bluetooth du tonomètre est activée. Si c'est le cas, supprimez l'appairage du tonomètre sur iCare EXPORT (voir 4.5.1) et supprimer l'appairage sur le tonomètre IC200 (voir le mode d'emploi du tonomètre IC200). Appairez à nouveau le tonomètre avec iCare EXPORT.

iCare EXPORT affiche « Connecting to device » (Connexion à l'appareil) mais ne parvient pas à se connecter avec le tonomètre IC200. Supprimez l'appairage du tonomètre sur iCare EXPORT et supprimez l'appairage sur le tonomètre IC200. Appairez à nouveau le tonomètre avec iCare EXPORT.

iCare EXPORT n'affiche pas le tonomètre IC200 dans le menu de l'appareil. Supprimez l'appairage du tonomètre et appairez à nouveau le tonomètre avec iCare EXPORT.

Les résultats de mesure chargés depuis un tonomètre IC200 n'apparaissent pas dans iCare CLINIC. Vérifiez que vous avez défini le mode cloud dans iCare EXPORT. Reconnectez le tonomètre à iCare EXPORT.

9 Symboles

	Fabricant
	Marquage CE
	Ce produit est un dispositif médical
	Reportez-vous au mode d'emploi

10 Annexe 1 Description technique

Le service iCare CLINIC est fourni à partir de serveurs Internet via un navigateur Web. Le protocole SSL sur le port TCP 443 est utilisé pour chiffrer les connexions de données. Pour utiliser correctement iCare CLINIC, l'environnement réseau de l'utilisateur doit autoriser les navigateurs Web à accéder à Internet. L'absence d'accès à Internet rend toute fonctionnalité du service iCare CLINIC indisponible.

iCare CLINIC affiche les valeurs de PIO avec une précision de 0,1 mmHg. Les résultats de mesure de PIO téléchargés depuis les tonomètres iCare HOME(2) sont toujours affichés sous forme de nombres entiers de mmHg.

Pour utiliser correctement l'application iCare EXPORT, l'environnement réseau de l'utilisateur doit autoriser iCare EXPORT à accéder à Internet via le port TCP 443. L'impossibilité d'accéder à Internet via le port défini empêche l'envoi de données depuis un appareil connecté à iCare EXPORT vers la base de données du service iCare CLINIC.

L'environnement réseau de l'utilisateur doit autoriser iCare PATIENT à accéder à Internet via le port TCP 443. L'impossibilité d'accéder à Internet via le port défini empêche l'envoi de données depuis un appareil connecté à l'application iCare PATIENT vers la base de données du service iCare CLINIC.

Le format de date utilisé dans le service iCare CLINIC est défini dans les paramètres de langue du navigateur Web. Le format de date utilisé par l'application iCare EXPORT est défini dans les paramètres du système d'exploitation Windows.

Il est fortement recommandé que l'établissement responsable maintienne la protection antivirus à jour dans les PC et les smartphones utilisés. Il est également recommandé à l'organisation responsable d'installer les mises à jour de sécurité sur les navigateurs Web utilisés, les PC et les smartphones, chaque fois que de telles mises à jour sont disponibles.

L'exécution des applications iCare CLINIC, iCare PATIENT et iCare EXPORT sur le réseau informatique du client peut entraîner des risques auparavant non identifiés pour les patients, les utilisateurs ou des tiers. Le client est invité à identifier, analyser, évaluer et contrôler ces risques. Les modifications ultérieures apportées au réseau informatique peuvent introduire de nouveaux risques et nécessiter une analyse supplémentaire. Les modifications apportées au réseau informatique comprennent : 1) les modifications de la configuration du réseau informatique ; 2) l'ajout d'éléments (plates-formes matérielles et/ou logicielles ou applications logicielles) au réseau informatique ; 3) le retrait d'éléments du réseau informatique ; 4) la mise à jour de plates-formes matérielles et/ou logicielles ou d'applications logicielles sur le réseau informatique ; et 5) la mise à niveau de plates-formes matérielles et/ou logicielles ou d'applications logicielles sur le réseau informatique.

iCare EXPORT et iCare PATIENT lisent les résultats de mesure de PIO sur un tonomètre iCare via un câble USB ou une connexion Bluetooth. Si la connexion échoue, essayez de reconnecter le tonomètre.

iCare EXPORT et iCare PATIENT envoient les résultats de mesure lus depuis un tonomètre connecté à iCare CLINIC. Si le réseau ne parvient pas à transférer les résultats vers iCare CLINIC, réessayez plus tard.

11 Annexe 2 Système, messages d'erreur et de défaut

11.1 iCare CLINIC

Dans le tableau, l'utilisateur professionnel désigne un utilisateur dont le rôle d'utilisateur est administrateur de l'organisation, médecin ou formateur.

Message	Circonstances	Explication et action possible
Could not create user account (Impossible de créer un compte utilisateur)	Lorsque l'administrateur d'une organisation crée un compte utilisateur.	Le compte utilisateur n'a pas pu être créé. Cela peut être dû à une défaillance temporaire du système.
User account update failed! (La mise à jour du compte utilisateur a échoué !)	Lorsqu'un utilisateur professionnel met à jour son propre profil d'utilisateur ou que l'administrateur d'une organisation met à jour un profil d'utilisateur.	Les informations utilisateur n'ont pas pu être mises à jour. Cela peut être dû à une défaillance temporaire du système.
Could not add patient profile (Impossible d'ajouter le profil du patient)	Lorsqu'un utilisateur professionnel saisit un nouveau patient.	La saisie du patient n'a pas pu être ajoutée. Cela peut être dû à une défaillance temporaire du système ou l'identification nationale ou l'ID du patient est déjà utilisée.
Could not update patient profile (Impossible de mettre à jour le profil du patient)	Lorsqu'un utilisateur professionnel met à jour le profil d'un patient.	Le profil du patient n'a pas pu être mis à jour. Cela peut être dû à une défaillance temporaire du système ou l'identification nationale ou l'ID du patient est déjà utilisée.
Could not add the device (Impossible d'ajouter l'appareil)	Lorsqu'un utilisateur professionnel ajoute l'appareil au compte de l'organisation.	Le profil du patient n'a pas pu être mis à jour. Cela peut être dû à une défaillance temporaire du système ou l'identification nationale ou l'ID du patient est déjà utilisée.
Failed to update device information (Impossible de mettre à jour les informations relatives à l'appareil)	Lorsqu'un utilisateur professionnel met à jour les informations d'un appareil.	L'appareil n'a pas pu être ajouté à iCare CLINIC. Cela peut être dû à une défaillance temporaire du système ou l'appareil existe déjà dans la liste des périphériques d'une organisation.

Message	Circonstances	Explication et action possible
Device has ongoing HOME use period and can't be deactivated (Une période d'utilisation de HOME est en cours, l'appareil ne peut pas être désactivé)	Lorsqu'un utilisateur professionnel tente de désactiver un appareil sur le compte de l'organisation.	Les informations de l'appareil n'ont pas pu être mises à jour. Cela peut être dû à une défaillance temporaire du système.
This serial number has already been registered (Ce numéro de série a déjà été enregistré)	Lorsqu'un utilisateur professionnel ajoute l'appareil au compte de l'organisation.	Impossible de désactiver l'appareil. Cela peut être dû à une défaillance temporaire du système ou au fait que l'appareil n'a pas été marqué comme retourné après qu'il ait été utilisé dans le cadre d'une période d'utilisation de HOME.
HOME use period overlaps with an existing period (La période d'utilisation de HOME recouvre une période existante)	Lorsqu'un utilisateur professionnel définit une période d'utilisation de HOME.	Le numéro de série de l'appareil n'a pas pu être défini parce que le numéro de série est déjà utilisé dans le système iCare CLINIC.
Could not delete period (Impossible de supprimer la période)	Lorsqu'un utilisateur professionnel supprime une période d'utilisation HOME définie pour un patient.	La période d'utilisation de HOME n'a pas pu être définie parce qu'une période d'utilisation de HOME présentant un chevauchement de définition de temps existe déjà pour le patient.
Some measurements could not be added (Certaines mesures n'ont pas pu être ajoutées)	Lorsqu'un utilisateur professionnel ajoute manuellement des résultats de mesure pour un patient.	La période d'utilisation de HOME n'a pas pu être supprimée. Cela peut être dû à une défaillance temporaire du système.
None of the measurements could not be added (Aucune des mesures n'a pu être ajoutée)	Lorsqu'un utilisateur professionnel ajoute manuellement des résultats de mesure pour un patient.	Les mesures définies n'ont pas pu être ajoutées. Il existe peut-être déjà des mesures avec la même heure, ou cela peut être dû à une défaillance temporaire du système.
Failed to save comments (Impossible d'enregistrer les commentaires)	Lorsqu'un utilisateur professionnel définit un commentaire pour un résultat de mesure.	Échec de l'enregistrement du commentaire. Cela peut être dû à une défaillance temporaire du système.
Could not save some of the measurements (Impossible d'enregistrer certaines mesures)	Lorsqu'un utilisateur professionnel importe des résultats de mesure pour un patient depuis un fichier.	Certaines mesures n'ont pas pu être enregistrées dans le fichier sélectionné pour l'importation. Il existe peut-être déjà des mesures avec la même heure, ou cela peut être dû à une défaillance temporaire du système.
File incompatible (Fichier incompatible)	Lorsqu'un utilisateur professionnel importe des résultats de mesure pour un patient depuis un fichier.	Le fichier sélectionné pour l'importation des mesures est incompatible avec iCare CLINIC.
Partially readable (Partiellement lisible)	Lorsqu'un utilisateur professionnel importe des résultats de mesure pour un patient depuis un fichier.	Le fichier sélectionné pour l'importation des mesures présente des lignes incompatibles avec iCare CLINIC.
Could not save file (Impossible d'enregistrer le fichier)	Lorsqu'un utilisateur professionnel ou un patient enregistre des résultats de mesure dans un fichier.	Impossible d'enregistrer les résultats dans le fichier sélectionné. Cela peut être dû à une défaillance temporaire du système.
Token cannot be empty (La clé de l'URL ne peut pas être vide)	Lorsqu'un utilisateur professionnel ou un patient clique sur le lien de sélection de mot de passe dans l'e-mail reçu.	Le lien Web pour activer le compte utilisateur est défectueux. Contactez-icare-mhome-support@icare-world.com.
Activation token does not exist (La clé d'activation n'existe pas)	Lorsqu'un utilisateur professionnel ou un patient clique sur le lien de sélection de mot de passe dans l'e-mail reçu.	Le lien Web pour activer le compte utilisateur est défectueux. Contactez-icare-mhome-support@icare-world.com.
The activation token has expired (La clé d'activation a expiré)	Lorsqu'un utilisateur professionnel ou un patient clique sur le lien de sélection de mot de passe dans l'e-mail reçu.	Le lien Web pour activer le compte utilisateur a expiré. Contactez-icare-mhome-support@icare-world.com.
Password change token does not exist (La clé de modification de mot de passe n'existe pas)	Lorsqu'un utilisateur professionnel ou un patient clique sur le lien de réinitialisation du mot de passe dans l'e-mail reçu.	Le lien Web pour réinitialiser le mot de passe est défectueux. Contactez-icare-mhome-support@icare-world.com.

Message	Circonstances	Explication et action possible
The password change token has expired (La clé de modification de mot de passe a expiré)	Lorsqu'un utilisateur professionnel ou un patient clique sur le lien de réinitialisation du mot de passe dans l'e-mail reçu.	Le lien Web pour réinitialiser le mot de passe a expiré. Contactez-icare-mhome-support@icare-world.com.
Current password does not match (Le mot de passe actuel ne correspond pas)	Lorsqu'un utilisateur professionnel ou un patient saisit un nouveau mot de passe.	Le mot de passe fourni par l'utilisateur est incorrect.
Email already exists (Cet e-mail existe déjà)	Lorsqu'un utilisateur professionnel ou un patient saisit un nouveau mot de passe.	Le compte d'utilisateur (professionnel ou patient) existe déjà avec l'adresse e-mail indiquée.
Internal server error (Erreur de serveur interne)	Chaque fois qu'un utilisateur professionnel ou un patient exécute une tâche.	Il y a eu une défaillance temporaire du système. Réessayez. Si l'erreur persiste, contactez-icare-mhome-support@icare-world.com.

11.2 iCare EXPORT

Message	Circonstances	Explication et action possible
Unknown device! (Appareil inconnu !)	Lorsqu'un utilisateur professionnel ou un patient connecte un tonomètre à l'ordinateur sur lequel iCare EXPORT est installé.	L'appareil connecté n'appartient à aucune organisation utilisant iCare CLINIC ou iCare EXPORT doit être mis à jour. Si le but n'est pas d'envoyer des résultats vers iCare CLINIC, configurez iCare EXPORT pour qu'il fonctionne en mode local. Pour mettre à jour iCare EXPORT vers la dernière version, téléchargez la dernière version sur https://www.icare-world.com/export/ ou d'iCare CLINIC.
Unable to post measurements into iCare CLINIC database! (Impossible de transférer les mesures dans la base de données iCare CLINIC !)	Lorsqu'un utilisateur professionnel ou un patient connecte un tonomètre à l'ordinateur sur lequel iCare EXPORT est installé.	Le défaut peut être dû à une erreur temporaire dans le service. Réessayez plus tard.
Error connecting device (Erreur lors de la connexion de l'appareil)	Lorsqu'un utilisateur professionnel ou un patient connecte un tonomètre à l'ordinateur sur lequel iCare EXPORT est installé.	Une erreur est survenue lors de la connexion de l'appareil à iCare EXPORT. Reconnectez l'appareil.
Unable to write measurements to file (Impossible d'écrire les mesures dans le fichier)	Lorsqu'un utilisateur professionnel ou un patient enregistre les résultats de mesure affichés dans l'interface utilisateur iCare EXPORT vers un fichier.	Impossible de stocker les résultats dans le fichier. Cela peut être dû à une autorisation d'écriture manquante pour le fichier et le dossier sélectionnés ou le fichier est ouvert dans une autre application.
Device info is not valid. Please, contact technical service. (Les informations sur l'appareil ne sont pas valides. Veuillez contacter le service technique)	Lorsqu'un utilisateur professionnel ou un patient connecte un tonomètre à l'ordinateur sur lequel iCare EXPORT est installé.	iCare EXPORT n'a pas pu lire certaines informations du tonomètre. Contactez-icare-mhome-support@icare-world.com
BT adapter supporting Low Energy is not found. (Impossible de trouver l'adaptateur BT compatible Low Energy.)	Lorsqu'un utilisateur professionnel ou un patient connecte un tonomètre iCare IC200 ou iCare HOME2 à l'ordinateur sur lequel iCare EXPORT est installé.	La fonction que vous essayez d'utiliser nécessite la fonction Bluetooth Low Energy qui n'est pas disponible sur l'ordinateur utilisé.

11.3 iCare PATIENT

Message	Circonstances	Explication et action possible
Error connecting device (Erreur lors de la connexion de l'appareil)	Lorsqu'un utilisateur professionnel ou un patient connecte un tonomètre au smartphone sur lequel iCare PATIENT est installé.	Une erreur est survenue lors de la connexion de l'appareil à iCare PATIENT. Reconnectez l'appareil.
Error encountered! (Erreur rencontrée !)	Lorsqu'un utilisateur professionnel ou un patient connecte un tonomètre au smartphone sur lequel iCare PATIENT est installé.	Une erreur de communication avec l'appareil connecté est survenue. Reconnectez l'appareil.
Couldn't read device serial number (Impossible de lire le N° de série de l'appareil)	Lorsqu'un utilisateur professionnel ou un patient connecte un tonomètre au smartphone sur lequel iCare PATIENT est installé.	Une erreur de communication avec l'appareil connecté est survenue. Reconnectez l'appareil.
Couldn't authorize with server (Impossible d'autoriser avec le serveur)	Lorsqu'un utilisateur professionnel ou un patient connecte un tonomètre au smartphone sur lequel iCare PATIENT est installé.	Cela peut être dû à une erreur temporaire dans le service. Réessayez plus tard.
Device not registered! (Appareil non enregistré !)	Lorsqu'un utilisateur professionnel ou un patient connecte un tonomètre au smartphone sur lequel iCare PATIENT est installé.	L'appareil connecté n'appartient à aucune organisation. Par conséquent, les résultats ne peuvent pas être envoyés à iCare CLINIC.
Unknown error encountered (Erreur inconnue rencontrée)	Lorsqu'un utilisateur professionnel ou un patient connecte un tonomètre au smartphone sur lequel iCare PATIENT est installé.	Échec de communication entre iCare PATIENT et iCare CLINIC. Reconnectez l'appareil.

TS02-013-FR-3.3
2021-06-28

Icare Finland Oy
Äyritie 22
01510 Vantaa, Finlande
Tél. +358 0 9775 1150
info@icare-world.com

www.icare-world.com

icare

iCare est une marque déposée d'Icare Finland Oy. Centervue S.p.A., Icare Finland Oy et Icare USA Inc. font partie du groupe Revenio et représentent la marque iCare. Certains produits, services ou offres référencés dans cette brochure ne sont pas approuvés ou proposés sur tous les marchés. De plus, l'étiquetage et les instructions approuvés peuvent varier d'un pays à l'autre. Les caractéristiques des produits peuvent subir des modifications en termes de conception et de contenu de livraison, ou suite aux développements techniques continus.